

Frühlings- FEST

22.-24. April 2016



- **Irische Nacht**
- **Let's Dance**
- **Flohmarkt „binnen un buten“**
- **Die Vielfalt des Schießsports**
- **Frühjahrskonzert**



Schützenverein „Glück auf“ Middels-Westerloog e.V.

Gestern • Heute • Morgen

SYSTEMGEBER PRODUZENT GROSSHANDEL

... alles aus einer Hand:

Isolierglas · Profilsysteme
Wintergärten · Terrassendächer
Rollläden · Insektenschutz
Haustürbänder · Beschläge
Türfüllungen · Techn. Großhandel

Informieren Sie sich unter
0 49 41-60 06-0 oder
www.schuet-duis.de

175 JAHRE
SCHÜT·DUIS
Fenster & Türentchnik

Irische Nacht mit „Vathouse“

www.schacht-5.de

Schacht 5
BERGWERK & KNEIPE



Enno ist zurück! Dieses mal mit einer 5-Mann starken Band namens Vathouse. Die Gruppe Vathouse hat sich auf keltischen Folkrock festgelegt. Sie spielen irische und schottische Folksongs in einem zumeist rockigen Gewand. Allerdings werden auch traditionelle Songs gespielt.

Der Eintritt ist wie immer FREI.

Fr. 22.04.2016 | ab 21.00 Uhr

Hengstforderweg 2

26607 Aurich-Middels

PROGRAMM

ZUM

Frühlings- FEST

Freitag,

22. APRIL 2016

ab 21.00 Uhr

Live-Musik im Schacht 5
Irische Nacht mit „Vathouse“

Samstag,

23. APRIL 2016

um 17.00 Uhr

Verabschiedung des amtierenden Königshauses
anschließend Proklamation des Königshauses 2016

ab 20.00 Uhr

Let's Dance

Öffentlicher Tanzabend für Jedermann
mit Live-Musik mit der „Blue Dance Band“
Eintritt frei!



Sonntag,

24. APRIL 2016

ab 10.00 Uhr

Flohmarkt
„binnen un buten“

um 10.30 Uhr

Schützenumzug
Tee und Kuchen / Tombola / Verlosung
Fisch / Bratwurst

ab 11.00 Uhr

Die Vielfalt des Schießsports:
Schießbetrieb und Vorführungen auf allen Ständen

ab 12.00 Uhr

Erbsensuppe
Musikalische Unterhaltung mit der
Gruppe „Blechreiz“

ab 14.00 Uhr

Trike-Fahrten

ab 14.30 Uhr

Großes Frühjahrskonzert
mit dem Musikzug der FFW Middels



Danke

...sagen wir allen Geschäftsfreunden, die uns durch die Aufgabe eines Inserates in unserer Festschrift unterstützen. Bitte berücksichtigen Sie diese Firmen bei Ihren Einkäufen und Geschäftsabwicklungen!

SCHÜTZENVEREIN
GLÜCK-AUF-MIDDELS e.V.



www.glueck-auf-middels.de

Liebe Leser, liebe Gäste,

das erste Mal darf ich Sie als neuer 1. Vorsitzender des Schützenvereins „Glück auf“ Middels-Westerloog e. V. begrüßen. Am 29. Januar hat Martin Heuermann sein Amt niedergelegt und mir nach der Wahl vertrauensvoll übergeben. Dafür möchte ich Martin an dieser Stelle noch einmal von Herzen danken. Auch für das große Vertrauen unserer Vereinsmitglieder möchte ich mich bedanken, ohne Euch wäre es nicht möglich gewesen. Mehr Informationen zu den Veränderungen finden Sie in unserer Festzeitschrift.

Und nun ist es soweit, mein erstes Frühlingsfest als neuer Vorsitzender des Schützenvereins steht an und ich weiß bereits jetzt, dass alles reibungslos klappen wird. Denn ein großer Teil des neuen Vorstandsteams besteht aus langjährigen erfahrenen Vereinsmit-

gliedern, die mich tatkräftig unterstützen werden. Und auch Martin Heuermann als neuer Ehrenvorsitzender wird mir sicherlich mit Rat und Tat zur Seite stehen.

Eine Sache ist mir besonders wichtig und ich möchte diesen Rahmen nutzen, um dies auch unseren Lesern kund zu tun: Ich bedanke mich einmal bei den Mitgliedern unseres Vereins für ihre ehrenamtliche, unentgeltliche, unermüdliche und mit viel Freude geleistete Arbeit. Das ganze Jahr über sind viele fleißige Hände nötig, um einen Verein in dieser Größe am Laufen zu halten. Ich bin stolz auf die vielen tollen Menschen, mit denen ich zusammenarbeiten darf. Ich hoffe, dass ihr auch in Zukunft weiterhin so zu unserem wundervollen Verein steht und mich weiterhin unterstützt.

Was genau unser Verein das ganze Jahr über macht, werden Sie in dieser Festschrift lesen ☺!

Für unser diesjähriges Frühlings- und Schützenfest haben wir uns wieder viel Mühe gegeben und hoffen, dass Sie bei uns herein schauen. Ich lade Sie herzlich ein, schöne Stunden mit uns „Glück auf“ - Schützen zu verbringen und vielleicht hat der eine oder andere danach Lust, Mitglied bei uns zu werden. Ich würde mich freuen.

Nun wünsche ich unseren Gästen und uns Schützen ein fröhliches Frühlingsfest 2016.

Marcel Schoolmann
1. Vorsitzender

Blechreiz

Blechreiz wurde am 31.01.2011 in Wiesens gegründet und besteht zurzeit aus 15 aktiven Mitgliedern - aus Wiesens, Großefehn, Walle und Middels.

Wir legen uns nicht auf eine bestimmte Musikrichtung fest, sondern versuchen möglichst, viele Altersgruppen anzusprechen. Neben Döntjes gehen wir auch in die Richtung der Schlager, Oldies oder auch Pop / Rock. Alle Notensätze stammen aus eigener Feder und werden speziell für die verschiedenen Instrumente angepasst.

Wir üben jeden Montag um 19:30 Uhr im Gemeindehaus Wiesens. Uns findet man auf verschiedenen Veranstaltungen, privat



sowie auch öffentlich z.B. auf Jubiläen, Geburtstage, Volksfeste etc.

Beim Frühlingsfest am Sonntag, 24. April ab 12 Uhr tritt die Gruppe Blechreiz bei uns in Middels im Schützenhuus auf.

Frühjahrskonzert des Musikzuges Middels



Nach der langen Winterpause freut sich der Musikzug euch zu unserem ersten großen öffentlichen Konzert 2016 einladen zu dürfen.

Im Rahmen des Frühlingsfestes der „Glück auf“ Schützen nutzen wir wieder einmal die Gelegenheit unser neues

Konzertprogramm vorzustellen. Neben bekannten Melodien sind natürlich auch einige neue Titel dabei, die wir in den Wintermonaten neu einstudiert haben.

Am Sonntag den 24.04.2016 werden wir ab 14.30 Uhr im Schützenhuus mit unserer musikalischen Reise beginnen.

Konzertprogramm

Beginn 14.30 Uhr

Titel	Beschreibung
Egerländer Fuhrmansmarsch	Polkamarsch
Ein halbes Jahrhundert	Polka
Atemlos	Schlager Helene Fischer
Auf der Vogelwiese	Polka
Final Countdown	Rock aus den 80ern
Schunkelparade	Walzer-Medley
Rock around the Clock	Rock`n Roll
The Lion Sleeps Tonight	Popschlager
Colonel Bogey-March	Marsch/ Filmmusik
Erinnerungen an Zirkus Renz	Solo Xylofon

Pause ca. 20 Minuten

Hawaii Five O	Filmmusik
Connie Francis	Schlagerlegenden
Heut` geht es an Bord	Lieder von der Waterkant
Großer Kurfürsten-Reitermarsch	Konzert-Marsch
Wo der Wildbach rauscht	Polka
Winnetou & Old Shatterhand	Filmmusik
Samba, Samba	Samba Potpourri
Highway to hell	Rock / AC/DC
Marsch der FFW Middels	Marsch

Änderungen vorbehalten

Besuchen Sie uns im Internet: www.musikzug-middels.de • Besuchen Sie uns im Internet: www.musikzug-middels.de

So wie dem nebenstehenden Programm zu entnehmen ist, decken wir dabei viele Stilrichtungen der Blasmusik ab, so dass für Jung und Alt sicherlich etwas dabei sein wird. Bereits am Vormittag findet traditionsgemäß der Schützenumzug statt, den wir natürlich auch musikalisch begleiten.

Wer Spaß und Lust hat so wie wir, Blasmusik zu machen, kann gerne mal bei uns auf einem unserer Übungsabende reinschnuppern. Wir proben jeden Dienstag ab 20:00 Uhr im Feuerwehrhaus Middels.

Auf unserer Internetseite findet ihr weitere Informationen zu unserem Orchester. Neben Terminplan, Chronik und Gästebuch ist auch eine große Fotogalerie zurückliegender Auftritte zu finden. Reinschauen lohnt sich!!!

www.musikzug-middels.de

Viel Spaß in Middels oder bei einem unserer weiteren Auftritte wünscht Euch

der Musikzug
der freiwilligen Feuerwehr Middels



Herbert Janssen



Kreihüttenmoorweg 61a | 26607 Aurich OT Sandhorst | Telefon 04941 72070

- Elektro
- Heizung
- Sanitär

Fibich Recycling Kunststoffe

Beratung - Handel - Montage



Bänke, Tische, Bretter, Rund- und Vierkantpfosten, Terrassendielen, Hochbeete, Zäune, Paddockplatten u. v. mehr aus wartungsfreiem Recycling-Kunststoff

Hengstforde 9 · 26607 Aurich-Middels
0 49 47-9 17 59 44
www.fibich-kunststoffe.de

Änne Wilken Sportlerin des Jahres



Sichtlich überrascht und gerührt war Änne Wilken als sie im letzten Jahr beim Frühlings- und Schützenfest zur Sportlerin des Jahres ernannt wurde. Änne wurde für Ihre herausragenden sportlichen Leistungen und ihr Engagement für den Verein mit dem großen Pokal geehrt. Sie schoss nicht nur bei vereinsinternen Turnieren und Staffeltwettkämpfen Spitzenergebnisse. 2013 und 2015 wurde Sie Kreismeisterin und 2015 Vize-Bezirksmeisterin mit dem Ergebnis von 297 Ringen in der Altersklasse Luftgewehr-Auflage.

Unser Königshaus 2015

blickt auf ein sehr schönes und harmonisches gemeinsames Königsjahr zurück. Gerne haben wir unseren Verein im letzten Jahr in der Öffentlichkeit vertreten. Es gab viele freundschaftliche Begegnungen und nette Gespräche. Wir nahmen an sieben Festumzügen teil und besuchten vier

Königsbälle der befreundeten Vereine und Verbände.

Beeindruckt waren wir von der großen Bereitschaft unserer Mitglieder ihr Königshaus bei allen Veranstaltungen zahlreich zu begleiten. Dabei waren wir jedes Mal mit weit über 20 „Glück auf“-

Schützen vertreten. Durch diese tolle Unterstützung konnten wir unseren Verein eindrucksvoll präsentieren.

Vielen Dank an alle die dazu beigetragen haben.

Euer Königshaus



(von links) Königin Karla Ketzler, Schützenkönig Johann Ketzler, Adjutant Daniel Gronewold, Damenkönigin Karin Ketzler, Jugendkönig Simon Rieks, Damenadjutantin Gerda Meenken, Jugendadjutantin Chantale Eiben, Schülerkönigin (LG) Marie Safera, Kaiserin Therese Eiben, Schüler-Adjutantin (LG) Wanda Tammen. (Vorne v. l.) Schülerkönigin (Armbrust) Femke Abken und ihre Adjutantin Enya Ulferts.

Königsschluck aus Sachsen

zum Beginn meiner Regentschaft bekam ich von meinen Schützenfreunden Romy u. Eberhard Franke aus dem schönen Kurort Hartha bei Dresden eine Flasche Original Radeberger Kräuterlikör geschenkt. Ich muss zugeben, bis dahin war mir Radeberger nur als Biersorte bekannt. Da auch mein Schützenvolk diesen für uns neuen Tropfen kennenlernen sollte beschloss ich, beim Besuch des ersten auswärtigen Schützenfestes vor dem Umzug eine Kostprobe des edlen Getränkes an die mich begleiteten Vereinsmitglieder auszuschenken. Das sollte möglichst unauffällig geschehen und so kam die Idee, den Schnaps in kleine Portionsfläschchen umzufüllen. Um das Ganze auch noch optisch zu verfeinern, stellte ich passende originalgetreue Etiketten her. Mein Produkt

erhielt jedoch den Zusatz „Königsschluck“.

Beim ersten Umzug in Burhufe hatte ich reißenden Absatz und der Inhalt schmeckte allen sehr. Die Folge war, dass das Schützenvolk nun verlangte, die Aktion auf die gesamte Saison auszuweiten. Gesagt getan, die leeren Flaschen wurden eingesammelt und für den nächsten Umzug wieder gefüllt und verteilt. Bereits nach dem zweiten Schützenfest war die große Flasche, aus der abgefüllt wurde leer. Um das Problem zu lösen, begab ich mich in die Spirituosenabteilungen der Auricher Supermärkte um nach Nachschub zu suchen. Ich wurde tatsächlich fündig. Erleichtert kaufte ich gleich mehrere



Flaschen von dem Sachsen Likör. Fortan bekam mein Adjutant die Aufgabe, sonntags zu den Umzügen den begehrten Königsschluck zu verteilen. Vielleicht hat dieser Gag auch dazu beigetragen, dass sich so viele Mitglieder an den Umzügen beteiligten. Jugendliche und Autofahrer gingen natürlich nicht leer aus. Für sie gab es Schokolade.

Johann Ketzler

Uschi's Privathaus

Tägl. 10 - 22 Uhr
Ardorfer Str. 13A
26607 Aurich
OT Spekendorf

Wir freuen uns auf Ihren Anruf:
0151-11153733



Rudolf Schwitters Mineralöl-Großhandel

- Heizöl • Diesel
- Motorenöle • Fette

26607 Sandhorst • Eheweg 3 • Tel. 04941 / 77 27 • Fax 7 14 21



QUALITÄT, KOMPETENZ, ERFAHRUNG: IHNEN AURICH



IHNEN · AURICH · STAHLBAU · SONDERKONSTRUKTIONEN · WELTWEIT

Stahl- und Metallbau IHNEN GmbH & Co. KG
Borsigstraße 3 · 26607 Aurich
Telefon: 04941 1795-0 · Telefax: 04941 1795-60
stahlbau@stahlbau.de · www.stahlbau.de



Die Fahne steht! Damen-Adjutantin Gerda Meenen, König Johann Ketzler, sein Adjutant Daniel Gronewold und Damenkönigin Karin Ketzler.



Nach den Salutschüssen beim Fahnenaufstellen wird der Vorderlader gut gesichert transportiert!



**Täglich
frische Räucheraale
und Forellen**

Neu: Fischplatten-Service!



26632 Ihlow-Fahne
Fahnster Streek 2
Tel. (04941) 50 54
Fax (04941) 6 85 91

Das Frühlings- und Schützenfest 2015 in Bildern



Viele Hände, schnelles Ende! Vor dem Fest gibt es viel zu tun. Bei so vielen fleißigen Schützen bleibt aber sogar Zeit für ein Gruppenfoto.

Als erste wird die Schülerin (Armbrust) Femke Abken zur Königin proklamiert.



Vor dem Fest wurden die Fahnenstange und die Königsfahne von der scheidenden Königin Waltraud Decker abgeholt. Kerstin, Edda und Angelika holten die Fahnenstange zu Fuß ab.



König Johann Ketzler bekommt als letzter seine Königskeule vom Kommandeur Siegfried Hiller verliehen.



Königstisch: Adjutant Daniel Gronewold, Karla Ketzler, König Johann Ketzler und seine Schwester, die Damenkönigin Karin Ketzler.



Helmut Thorwarth und Werner Hiller werden von Martin Heuermann für ihre 40-jährige Mitgliedschaft geehrt.



Kaiserin Therese Eiben und Ehemann Johann beim Ehrentanz.



SCHOON
Grüngestaltung
Garten- & Landschaftsbau
Inh. Harm - Dierk Wellmann
Auricher Str. 91 · 26409 Wittmund
Tel. 04462 - 92 99 52 · Fax. 92 99 53
www.gruengestaltung.de
schoon@gruengestaltung.de

- Gartenplanung
- Gartengestaltung
- Gartenpflege
- Pflanzenverkauf

Ihre Experten für
Garten & Landschaft







Familientreffen: Karin Ketzler, Martin Ketzler und Katrin Gronewold.

Fortsetzung „Das Frühlings- und Schützenfest 2015 in Bildern“



Besondere Einblicke in den Schießsport wurden auf allen Ständen geboten. Manfred Collmann und Waltraud Decker stehen auf dem Luftgewehrstand den Gästen Rede und Antwort.



Vereine vermischen sich: Lisa Theesfeld und Daniel Gronewold



Fachgespräche in der Sektkabine: Manfred Collmann und Lisa Meyer



Schluss für heute: Die Damenbank verabschiedet sich.



Sven Recknagel, Tobias Hinrichs und Andreas Wilken sind auch zu später Stunde gut drauf!



Höhepunkt und zugleich krönender Abschluss ist das Frühjahrskonzert mit dem Musikzug der Freiwilligen Feuerwehr Middels.

Medaillenschießen 2015

Alljährlich im April vor unserem Frühlings- und Schützenfest veranstalten wir für Firmen, Nachbarschaften, Vereine und andere Gruppen ein öffentliches Medaillenschießen. In der Regel werden 5 Schuss mit dem Luftgewehr geschossen. Einige Clubs knobeln zusätzlich

und ermitteln aus beiden Ergebnissen ihren Medaillensieger bzw. ihre Medaillensiegerin. In gemütlicher Runde wird dann die Proklamation vorgenommen und die Siegermedaille überreicht. Ein Schnäpschen gibt es vom Schützenverein gratis dazu.

Das Schießen kostet 2,50 € pro Teilnehmer und bietet den Gruppen die Möglichkeit sich einmal wieder zu einem geselligen Treffen zusammen zu finden. Anmeldungen für das Schießen nehmen wir gerne entgegen.

Nachstehend stellen wir einige der teilnehmenden Gruppen aus 2015 vor:



Spekendorfer Nachbarschaft „Am Körteland“
Siegerin: Kerstin Heuermann



Team Schützenhuus
Siegerin: Helga Hinrichs



Middels-Westerlooger Nachbarschaft „Hoheluchter Straße“
Siegerpaar: Gertrud und Johann Albers



Jubiläumskegler
Siegerin: Hanna Bunting



Wahlhelfer Middels-Westerloog
Sieger: Garrelt Eiben



Wahlhelfer Spekendorf
Siegerin: Angelika Janssen





Ihr
Computer-Fachmarkt
in Aurich



Inh. Marco Rohlf
Telefon
(0 49 41) 6 04 26-0
Telefax
(0 49 41) 6 04 26-49
www.schmOI.de
Info@schmOI.de

Hoheberger Weg 5
D-26603 Aurich
Tel. 0 49 41 6 04 26-0



Linden-Apotheke

Dr. Heiko Klaaßens

Raiffeisen Str. 3a

26487 Blomberg

Tel.: 04977-902010

FAX: 04977-912012

Mail: linden.apotheke@ewetel.net

kostenloser Botendienst
heute bestellt - morgen geliefert

*Gegen Vorlage dieser Anzeige erhalten Sie 10% Rabatt auf ihren nächsten Einkauf.
Gilt nur für freiverkäufliche Arzneimittel und Kosmetik.*



KARL CLEMENZ

STEIN- UND BILDHAUEREI

Inh. Bernd Clemenz Weber Meisterbetrieb seit 1928

- ❖ Grabdenkmale und Einfassungen in allen Steinarten
- ❖ Grabschmuck
- ❖ Restaurierungen
- ❖ Grundsteine, Vogeltränken und mehr für Haus und Garten

Tannenbergstraße 5 · 26603 Aurich
Telefon 0 49 41-27 84 · Telefax 0 49 41-6 87 26
www.clemenz-weber.de



Frauentreff (Middels)
Siegerin Sandra Hinrichs (Konnte die Medaille leider nicht selber in Empfang nehmen.)

Besuch bei Thedi Behse



Thedi Behse ist mit 97 Jahren unser ältestes Mitglied. Nachdem es nach einer Erkrankung im letzten Jahr schwieriger für sie wurde, allein zu wohnen, lebt sie jetzt im Wohnpark Harlingerland in Wittmund. Kürzlich haben Hanna Janssen und Karla Ketzler vom Damenteam sie in Wittmund besucht. Thedi war guter Dinge und hatte bei Tee und Keksen viel zu erzählen. Sie hat sich über den Besuch sehr gefreut.

Fortsetzung „Medaillenschießen 2015“



Gemischter Chor Middels
Siegerin: Helga Hinrichs



Gorner Nachbarschaft
Siegerin: Wiebke Eiben



Nachbarschaft „Die Elche“ Sandhorst
Siegerin Rita Prikker



Familie Göken / Hinrichs
Siegerin Marilena und Göke Göken

Sanitätsgeschäft

DEPPERMAN

ROLLSTUHL-SERVICE-Station

Arzt-, Krankenhaus- und Heimpflegebedarf
Sanitäts- und Krankenpflegeartikel

26427 Esens - Herdetor - Tel. 0 49 71 / 94 89 30



**Das Team des Sanitätsgeschäftes
wünscht allen Schützen „Gut Schuß“**





HINRICH GOES
Reifen- und KFZ-Service

REIFEN
BRAUCHEN EXPERTEN

www.euromaster.de

Dieselstraße 20 • 26607 Aurich
Tel. 04941 991170 • Fax 04941 99117-29
info@reifen-goes.de • www.reifen-goes.de

**INTERSPORT
OLTMANN'S**

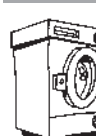
**KANNST DU
SO VIEL SPORT
MACHEN, WIE DU BEI
INTERSPORT
BEKOMMST?**

Sporthaus Oltmanns
Inh.: Roland Oltmanns
Norderstr. 19 • 26603 Aurich
Tel.: 0 49 41 / 53 63
beflockung@intersport-oltmanns.de
Aus Liebe zum Sport

Ständig gebrauchte Elektrogeräte am Lager:

z. B. Waschmaschinen • Elektro-Herde
Trockner Stand oder Einbau
Geschirrspüler

Preisgünstiger Reparatur-Service mit Garantie!
(auf Wunsch mit gebrauchten Ersatzteilen)

 **Tannenhäuser
Elektrohandel**

Aurich • Arentestraße 12 • Telefon 0 49 41-99 70 53

KFZ-Reparatur
(auch Unfallfahrzeug)

TÜV-Vorbereitung u. -Abnahme

KFZ-Elektrik
an allen Fahrzeugen

BOSCH
Kraftfahrzeug-
Ausrüstung

10 F. MEYER
KFZ-ELEKTRIK und KFZ-Mechanik

Dieselstraße 8a, 26607 Aurich,
(0 49 41) 97 21 97

T Ruf 0 49 47 8 96 T

A EINNOFFA

**26607 Aurich-Middels
Barger Weg 1**

**Krankentransporte, Dialysefahrten,
Schülerfahrten • Jederzeit fahrbereit!**

Europcar

Addy Becker

Agenturpartner der
Europcar Autovermietung GmbH

Leerer Landstraße 17
26603 Aurich
Telefon 04941 18744
Telefax 04941 65491
DE.ST.Aurich@europcar.com

...immer für Sie da!

Freese
Aurich, Industriegebiet Süd
Telefon: (04941) 9333-0

BOSCH Service

- Autorisierter Kundendienst für Bosch Kfz-Ausrüstung
- Planung, Beratung, Verkauf und Einbau
- Elektrik, Mechanik, Diesel, Hydraulik
- Fahrzeug-Klimaanlagen
- Kienzle-Kundendienst
- Car-Hifi und Navigation
- Mobile Kommunikation
- Bosch Hausgeräte
- Elektrowerkzeuge-/Stromerzeuger
- Marine-Ausrüstung/Elektronik
- Eberspächer-/Webasto- und Truma-Wagenheizer

Fax: (04941) 9333-50 • www.bosch-freese.de • info@bosch-freese.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00-18.00 und Sa. 8.00-13.00 Uhr

HAUSMEESTER GmbH

- Heizung • Sanitär
- Umwelttechnologie
- Meisterbetrieb
- Gebäude-Energieberater (HWK)

**Schirumer Straße 4a
26632 Ihlow
Telefon 04943 4105**

Elfriede und Karlheinz Lorenz haben ein Herz für unsere Jugend

Beim Frühlingsfest am 26. April 2015 übergaben Elfriede und Karlheinz Lorenz eine prall gefüllte Spardose an Manfred Collmann, unserem Jugendsportleiter.



Das Ehepaar Lorenz hatte bei verschiedenen Gelegenheiten im Freundes- und Bekanntenkreis und bei Schützenveranstaltungen die Sammelbüchse in Form einer riesengroßen Eieruhr dabei gehabt und um Spenden für die Jugendarbeit gebeten. Am Frühlingsfest-Sonntag war es

soweit, die Spardose war prall gefüllt und wurde an den Jugendsportleiter überreicht. Die anwesenden jungen Schützen freuten sich über die unerwartete Geldspende. Das Sammelgefäß bekamen Elfriede und Karlheinz Lorenz nach der Leerung zurück, denn sie wollen die Ju-

gendarbeit bei „Glück auf“ Middels weiter unterstützen und gleich weiter sammeln. Vielleicht ist die Eieruhr zum diesjährigen Frühlingsfest ja schon wieder voll.

KK

Vielen Dank!

Richtig abgesehen!

Alljährlich werden die Kreispokale für Mannschaften und Plaketten für die besten Einzelschützen des Kreisschützenverbandes Aurich mit dem Luftgewehr ausgeschossen. Das Schießen findet im Vorfeld des Kreisverbandsfestes statt. 2015 war der Schützenverein Aurich-Oldendorf Ausrichter des Festes. Am Sonntag, dem 31. Mai fand nach dem Umzug vor großer Kulisse die Siegerehrung statt. Dabei konnte der Schützenverein „Glück auf“ Middels gleich zwei Pokale in Empfang nehmen. Nicole Emken, Annika Hildebrandt und Chantale Eiben gewannen in der Juniorenklasse

mit 138 Ringen. Den Pokal für Senioren/Auflage Damen konnten mit 144 Ringen Renate Heuermann, Hanna Janssen und Karla Ketzler nach Middels holen. Unter dem Jubel unseres Schützenkönigs und seinem 24-Mann starkem Gefolge wurde folgende Plaketten an „Glück auf“-Schützen verliehen:

Schülerklasse: Bronze Marie Safera (45 Ringe)
Juniorenklasse: Gold Nicole Emken (48 Ringe)
Silber Annika Hildebrandt (47 Ringe)
Seniorenklasse Damen: Gold Karla Ketzler (50 Ringe)
Seniorenklasse Herren: Silber Gerd Neubert (50 Ringe).



Chantale Eiben nimmt den Junioren-Pokal in Empfang.

KK





BEST - BESTATTUNGEN Aurich-Ogenbargen

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Erledigung sämtlicher Formalitäten
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Tag und Nacht erreichbar!
Telefon 0 49 47-52 49

Siegfried Barghorn

HEIZUNG · SANITÄR	SOLAR	GEBÄUDE-	KLÄRANLAGENBAU
BAUKLEMPNEREI	KERNBOHRUNGEN	THERMOGRAFIE	KLÄRANLAGENWARTUNG
KUNDENDIENST	LECKORTUNG	ENERGIEBERATUNG	BAGGERARBEITEN/REGEN
			WASSERNUTZUNG

Heikenweg 2 · 26607 Aurich · Tel. 0 49 47 - 14 16 · Fax 0 49 47 - 52 41



Esenser Str. 147
26607 Aurich
Tel.: 04941-997064
Fax: 04941-997075
Inhaber:
Edgar Herichs

KFZ-Meisterbetrieb
AU · Achsmessung · TÜV · Reifenservice · Felgenservice
Bremsen- Stoßdämpfer- und Auspuff-Dienst

Waldecke Gerd's Blumen- und Pflanzen-Center

Esenser Str. 140 - 26607 Aurich (Sandhorst) · ☎ 0 49 41 / 7 12 42

Lohnunternehmen Janssen GbR

Grün- und Gehölzpflanze
Landschaftspflege
Straßen- und Wegeinstandsetzung
Winterdienst

Westerlooger Str. 3 - 26607 Aurich-Middels
Tel.: 04947/2 88 - Fax: 04947/91 20 84 o. 99 03 44
e-Mail: Info@kommunaltechnik-janssen.de

Kaiser 2016

Beim Kaiserschießen im Februar 2016 konnte sich **Georg Bunting** mit einem sehr guten Schießergebnis gegen die starke Konkurrenz um den begehrten Kaiser-Titel durchsetzen.



Immer die Letzten!

Auch beim Kreiskönigsball am 23. Januar 2016 bewiesen die „Glück auf“-Schützen wieder einmal Durchhaltevermögen. Zum Schluss schmückte nur noch unsere Vereinsfahne die zuvor lange Reihe der Fahnen und Standarten.



Schnuppertraining für Schüler

In den letzten Tagen vor den Sommerferien flaut der Druck in der Schule allgemein allmählich ab, denn die Klassenarbeiten sind geschrieben und die Zensuren stehen fest. Besonders für die 4. Klassen, deren Schüler mit Beginn der Ferien die Grundschule verlassen und anschließend weiterführende Schulen besuchen, werden in dieser Zeit ein paar besondere Aktionen organisiert.

Am 21. Juli 2015 besuchten die Schüler der 4. Klasse der Grundschule Middels mit Ihrer Klassenlehrerin Frau Jutta Waldor und der Integrationskraft Frau Elma Christoffers unseren Schützenverein zu einem Schnuppertraining. Mit der Armbrust und mit einem Softairgewehr konnten die 12 Mädchen und 3 Jungen unter Anleitung von Wilhelmine Schon, Wilfried Janssen und Johann Ketzler



Die 4. Klasse der Grundschule Middels mit Klassenlehrerin Jutta Waldor, Wilfried Janssen und Wilhelmine Schoon vom Schützenverein (hintere Reihe v. links) und Integrationskraft Elma Christoffers (ganz rechts).

Schießübungen durchführen und ihre Treffsicherheit testen. Da alle 15 Schüler kürzlich die Fahrradprüfung bestanden hatten, kamen sie mit dem Fahrrad zum Schützenhuus. Dieser Schultag hat allen sehr viel Spaß gemacht!

WS/KK

Fisch in seiner ganzen Vielfalt

- Über 80 Fischgerichte frisch aus der Pfanne
- **Eigene Produktion** von Räucherfisch und Marinaden
- **An 7 Tagen** von 9.00 - 20.00 Uhr geöffnet
- Köstlicher Fisch auch in unserem **Onlineshop** erhältlich



Küsten-Räucherei Albrecht
Albrecht Aden Rüther GmbH

Friedrichsschleuse 17
26409 Carolinensiel

Telefon: 0 44 64 - 384
Telefax: 0 44 64 - 15 97

fisch-albrecht@t-online.de
www.fisch-albrecht.de



KFZ-Meisterwerkstatt Janßen

Reparatur sämtlicher PKW-Typen

Inspektion * Reifenservice

Unfallinstandsetzung...

TÜV (Dienstags und Donnerstags)

An- und Verkauf

Neuwagen * Jahreswagen * Gebrauchtwagen

Inh. André Janßen

Hengstforde 3 * 26607 Aurich-Middels * Tel. 0 49 47 / 15 15 * Fax 9 17 89 74



**Elektro
Landtechnik
Schoon**

Elektroinstallation
Elektrogeräte
Schaltanlagen
Lüftungsbau

☎ 0 49 47 / 91 29 20

Fax 0 49 47 / 91 29 21

📍 Westerlooger Straße 34
26607 Aurich

VOLLTREFFER



Wenn es ums Bauen, Ausbauen oder Renovieren geht, sind wir der richtige Partner für Sie. Garantiert finden Sie bei uns die richtigen Baustoffe, Bauelemente und Markenartikel. Rufen Sie einfach direkt bei Ihrem **Fachberater** an:

Manfred Janssen 04462 - 88 06 36

Ralf Wilken 04462 - 88 06 34

JOHANN SIEBELS

TRAUCO
GRUPPE

Bauen · Wohnen · Garten

An der Feuerwehr 2 · 26409 Wittmund
Tel. 04462-88060 · www.johann-siebels.de

Ferienprogramm

Am 8. August 2015 beteiligte sich unser Verein wieder am Ferienprogramm der Stadt Aurich. So konnten wir in der Zeit zwischen 14 Uhr und 18 Uhr 24 Jugendliche im Alter von 8 bis 14 Jahren begrüßen. Diese wurden dann in zwei Altersklassen aufgeteilt und durften jeweils 4 Schießdisziplinen durchlaufen. Unter qualifizierter Aufsicht schoss die Gruppe mit den jüngeren Schülern jeweils 10 Mal mit einer Armbrust, einem Softair-Gewehr, mit einem Lichtgewehr und mit Dartpfeilen. Die älteren Schüler schossen jeweils 10 Mal mit einem Luftgewehr, einer Armbrust, einem Softair-Gewehr und einem Recurvebogen. Pro Runde konnten maximal 100 Ringe erreicht werden. Mit viel Spaß, Freude und Ehrgeiz verbrachten die Jugendlichen den Nachmittag auf unseren Schießständen.

Während und nach der Veranstaltung wurde natürlich mit Getränken, Kuchen und Bratwürsten für das leibliche Wohl gesorgt. Am Ende erhielt jeder Teilnehmer eine Urkunde. In der Gruppe der 8 bis 10 Jährigen erreichte **Tim Schmidt** den ersten Platz mit 241 Ringen. In der Gruppe der 11 bis 14 Jährigen schaffte es **Dennis Lange** mit 323 Ringen auf den ersten Platz. Insgesamt 10 Betreuer des Vereins sorgten an diesem Nachmittag für den reibungslosen Ablauf. Der Vorstand bedankt sich noch einmal bei allen Helfern. Die Jugendarbeit und Nachwuchsförderung ist weiterhin ein wichtiger Teil der Vereinsarbeit.

Im Rahmen des Ferienprogramms 2016 werden wir am Samstag, den 23. Juli von 14 bis 18 Uhr eine Veranstaltung zum Thema „Die Vielfalt des Schießsports“ anbieten. Anmeldungen nimmt die Stadt Aurich an. Achtet auf das Ferienprogrammheft, denn die Plätze sind heiß begehrt!

Wer Interesse am Schießsport hat, darf sich aber auch gerne bei uns melden

und einen Termin zum „Schnuppern“ vereinbaren. Schaut einfach auf www.glueck-auf-middels.de. Dort und auf der letzten Seite dieser Festschrift findet ihr die richtigen Ansprechpartner.

MS



Monika Ulferts erklärt den Umgang mit der Armbrust.

Jugendsportleiter Manfred Collmann betreut die Kinder beim Schießen mit dem Lichtgewehr.



Unter der Aufsicht von Wilhelmine Schoon und Paul Meyer wird mit dem Softair-Gewehr geschossen.



Beim Lichtgewehr werden die Treffer elektronisch ausgewertet und auf dem Bildschirm angezeigt. Jana Eiben überträgt die Ergebnisse auf die Startkarten.

Die kleine Stärkung zwischendurch!



Der erfolgreiche Bogenschütze und 2. Teamleiter für Jugendsport Sven Recknagel gibt sein Wissen und seine Erfahrung weiter.



**Z I E L
S I C H E R**

Gute Schützen brauchen nicht nur eine ruhige Hand, sondern auch ein gutes Auge.



Darum kümmern wir uns nun schon seit 25 Jahren:

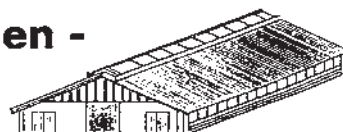
Kommen Sie zu uns, machen Sie Ihren kostenlosen Sehtest und wir erstellen Ihnen Ihr persönliches Sehprofil. Sicher einer der Gründe, weshalb es bei uns die besten Schützen gibt.

Allen Schützen 'Gut Schuss' und immer einen scharfen Blick.



GARRELS OPTIK MARKTPASSAGE 5 • 26603 AURICH
Weil wir heute sehen, was morgen kommt.
TEL. 0 49 41 - 604 22 40
www.garrels-optik.de

RINDVIEHSTÄLLE bauen - kein Problem!



Profitieren Sie von unserer Erfahrung

Planung - wir helfen.
Einrichtung - wir liefern.
Sonderteile - wir fertigen.
Montage - wir bauen ein.



STALLEINRICHTUNGEN
Gewerbegebiet Middels
Hengstforde 5 • 26607 Aurich
Telefon (0 49 47) 14 60
Telefax (0 49 47) 8 54
Email: info@land-stalleinrichtung.de





Raiffeisen-Markt

- Haus & Heim
- Garten
- Landwirtschaft
- Tier
- Textil
- Tankstelle

AGRAVIS Ems - Jade GmbH
 Ein Unternehmen der AGRAVIS Raiffeisen-Gruppe
Raiffeisen-Markt Ogenbargen
 Ogenbargener Kirchstr. 1, Telefon 04947-203, Fax 04947-1761
 www.agravis-ems-jade.de, email: aej-ogenbargen@agravis.de




Frische Spezialitäten aus dem Brookmerland

Obst & Gemüsegroßhandel

- Obst & Gemüse
- Eier & Geflügel
- Fleisch & Wurst
- Südfrüchte
- Küchenfertiges



Albert Wilts

Hansestraße
 26529 Marienhafte
 Tel.: 0 49 34 - 9 10 60
 Fax.: 0 49 34 - 9 10 629



Das Küchenstudio Heiken

...denn Küche heißt Leben!

Vergleichen Sie 1-35507 Auerh. Modell - Tel. 04947 / 31770
 Mo. Di. Mi. und Fr. 10:00 - 18:00 Uhr, Sa. 10:00 - 20:00 Uhr
 So. 9:00 - 14:00 Uhr - 1. Sa. im Monat 9:00 - 16:00 Uhr

Was machen unsere Mitglieder sonst noch? Mitglieder berichten über Ihre Hobbys, Berufe und Leidenschaften!

Der Kaiser und sein Deutz

In diesem Jahr stellen wir Georg Bunting vor. Bereits als Jugendlicher war der Spekendorfer Mitglied in unserem Verein. Damals packte ihn jedoch die Begeisterung für den Schießsport nicht und er tat sich mit einem erneuten Beitritt zunächst schwer. Nachdem 2004 seine Frau Hanna dem Verein beitrug, wurde er 2005 erneut Mitglied bei „Glück auf“. Durch seine Frau und durch den Kegelclub „Die Jubiläumskegler“, dessen Mitglieder fast alle auch „Glück auf“-Mitglieder sind, ließ er sich zu diesem Schritt bewegen und fand jetzt sehr schnell Gefallen am traditionellen Vereinsleben und schließlich auch am Schießsport.

Hanna und Georg arbeiten schon viele Jahre aktiv im Festausschuss. Georg ist Fahnenträger und seit Januar 2. Teamleiter Tradition. 2012 gelang es Hanna und Georg gemeinsam Königin und König unseres Vereins zu werden. Aktuell ist Georg amtierender Kaiser. Inzwischen hat ihn auch der Spaß und Ehrgeiz am sportlichen Schießen mit dem Luftgewehr gepackt. Erfolgreich nimmt er an Turnieren, Meisterschaften und Rundenwettkämpfen teil.

Schon seit seiner Kindheit hat der Gärtner eine Schwäche für Traktoren. Besonders die älteren Modelle haben es ihm angetan. Der faszinierende Klang der alten Treckermotoren lassen sein Herz höher schlagen. Seine Leidenschaft gehört seinem dem alten „Knubbeldeutz“, den er von seinem Opa übernommen hat.

Es ist ein **Deutz F 1 L514**. Von 1950 bis 1957 wurden etwa 37.000 Exemplare des Schleppertyps gebaut. Georg's so-

genannter „Knubbeldeutz“ stammt aus dem Baujahr 1951, er hat 15 PS und ein 5Gang-Getriebe, die Höchstgeschwindigkeit beträgt 24 km/h. Der Oldtimer hat noch keine Hydraulik.

Sein Opa hatte ihn 1974, nachdem er die Landwirtschaft aufgab, abgemeldet. Viele Jahre stand der Bulldog ungenutzt im Schuppen. Weggeben wollte er den Trecker nie. „Irgendwann bringe ich ihn wieder in Schuss!“, so war immer seine Aussage. Der betagte Schlepper befindet sich in gutem Allgemeinzustand und weist keine Durchrostung auf. Vor einigen Jahren begann Georg, wenn die Zeit es erlaubte, sich mit der Restaurierung zu befassen und die ersten Arbeiten in Angriff zu nehmen.

„Bislang habe ich die komplette Elektrik neu gemacht, den Warnblinker nachgerüstet und die Kipphebelbuchse, die Ventildfedern und die Bereifung erneuert. Als sehr schwierig erwies es sich, eine Felge die ersetzt werden musste, zu beschaffen. Es gibt auf dem Oldtimermarkt zwar ab und an passende Ersatzteile, aber wer selber einen Oldie hat und Teile ergattern konnte, gibt sie nicht gerne wieder her. Aber schließlich habe ich ganz in der Nähe doch eine Felge kaufen können.“

Ich habe bisher schon sehr viele Stunden in die Aufarbeitung investiert. Da ich Laie bin, muss ich mir alles aneignen und entsprechend lange dauern die Arbeiten dann auch. In der „heißen Phase“ vor der TÜV-Abnahme sagte meine Frau schon: „Ich bin eifersüchtig, du verbringst mehr Zeit mit dem Deutz als mit mir“.

Vor dem TÜV-Termin hatte ich ein ganz mulmiges Gefühl. Es fiel mir schon ein großer Stein vom Herzen, als der TÜV-Prüfer mir die Bescheinigung mit dem Vermerk „ohne Mängel“ überreichte. Jetzt war es endlich so weit, ich konnte den Trecker zulassen und kaum erwarten, die erste Fahrt auf der Straße zu machen. Ich habe mich wahnsinnig darauf gefreut – ein ganz tolles Gefühl!“

Die Arbeiten sind aber noch nicht abgeschlossen und werden sicher auch nie

ganz enden. Zuerst müssen jetzt noch die Kolbenringe und der Zylinderdichtsatz erneuert werden. Darüber, ob der Deutz eine neue Lackierung bekommt, oder original „alt“ bleiben soll, ist sich Georg noch nicht ganz im Klaren.

„Bereits vor der Restaurierung habe ich mit meinem Deutz schon einen Wettbewerb für meine Nachbarschaft gewonnen. Alle 5 Jahre trifft sich unser ganzes Dorf um das „Spekendorfer Fest“ zu feiern. Dann wird immer ein Wettbewerb zwischen den einzelnen Dorfteilen ausgetragen. Damals ging es darum, zu ermitteln, wer den ältesten Trecker im Dorf hat. Jörg Bunting aus der Siedlung „Körteland“ war sich ganz sicher, dass sein Trecker der älteste ist. Dann habe ich meinen Trumf aus dem Ärmel gespielt und meinen Deutz als ältesten präsentiert. Und tatsächlich konnte ich anhand des Kfz-Biefes belegen, dass mein „Knubbel“ der älteste Trecker im Dorf ist. Das hat mich und meine Averbarger Nachbarschaft sehr gefreut und brachte uns einen Geldgewinn ein.“

Eine seiner nächsten Fahrten wird er zu Gerd Janssen (van't Vörsstadt) machen. Gerd Janssen aus Middels war der Vorbesitzer. Er gab den Deutz 1966 bei der Firma Martin Reents in Sandhorst in Zahlung. Günther Herden, damals Lehrling bei der Firma Reents (jetzt Bruns) kann sich noch gut daran erinnern, dass er damals den Deutz bei Janssen's in Middels abgeholt hat, denn er hatte gerade den Führerschein gemacht und die Fahrt mit dem Deutz war seine erste Straßenfahrt mit einem Trecker. Auch erinnert sich Günther Herden, der immer noch in der Firma beschäftigt ist, gut daran, dass Opa Gerd Bunting den Trecker gekauft und seinen alten „Diesel Stier“-Bulldog in Zahlung gegeben hat.

„Als 10Jähriger habe ich auf diesem Trecker auf dem Land fahren gelernt. Darum hat der Deutz für mich einen großen ideellen Wert und ich werde alles daran setzen, ihn zu erhalten.“

GB/KK



Nostalgisches Sparfach wieder „in“!

Im vergangenen Jahr saßen einige Schützen in geselliger Runde zusammen und erzählten von alten Zeiten, als es in der Kneipe noch Sparschränke gab. Stammgäste und Mitglieder der hausansässigen Vereine hatten ein Fach in dem Schrank und zahlten im Laufe des Jahres kleine, zum Teil aber auch größere Beträge ein. Früher wurden die Sparschränke von den Banken zur Verfügung gestellt und das Ersparnis gut verzinst. Am Ende eines Sparjahres, meistens in der Adventszeit, wurden die Spareinlagen ausgezahlt. Dabei war es gang und gebe, dass diese „Sparfachleerung“ mit einem gemeinsamen Essen und anschließender Feier der Sparer verbunden wurde. Dieses Fest konnte häufig zum großen Teil durch die Zinsen, die Strafgehalte und einem kleinen Zuschuss der Bank finanziert werden. Es kam bei dem einen oder anderen natürlich auch vor, dass nach einem sehr feucht-fröhlichen Fest die Spartüte am nächsten Morgen so gut wie leer war. Diese geselligen Feiern sind vielen noch in lebendiger Erinnerung. Ende der 80er und in den 90er Jahren verschwanden die Sparschränke nach und nach aus den Kneipen.

Bei einem der nächsten Treffen kam man wieder auf das Thema Sparfächer zu sprechen und es keimte die Idee auf, in unserer Vereinskneipe „Schacht 5“ doch wieder so einen Sparkasten aufzuhängen. Wilfried Janssen und Johann Ketzler machten es sich zur Aufgabe, sich um die Wiederbelebung der alten Sparfachtradition zu kümmern.

Aber so einfach wie früher war das nicht, denn bei den Banken gibt es diese Art des Sparens nicht mehr. Also muss auf eigene Faust ein Sparschrank besorgt werden, ein Konto eigens für die Spareinlagen angelegt werden, wobei die Zinserträge für die Finanzierung des Festes recht bescheiden ausfallen dürften. Es

muss ein Club gegründet werden, eine solide Satzung ausgearbeitet werden und es muss eine Gründungsversammlung mit Wahlen für die Vorstandsposten stattfinden.

Im März 2015 war es so weit! Wilfried hatte einen intakten Sparschrank mit reichlich Sparfächern besorgt und zusammen mit Johann wurden alle Vorbereitungen abgearbeitet. An der Gründungsversammlung am 16.03.2015 nahmen 8 Interessierte teil. Zum Vorsitzenden wurde Johann Eiben gewählt, Wilfried Janssen ist Kassierer und Johann Ketzler Schriftführer des Clubs. Die Gründer kamen überein, den Club **„Sparfuchse Schacht 5 €“** zu nennen. Der Sparschrank wurde am Treppenaufgang platziert. Innerhalb kürzester Zeit war etwa die Hälfte der Sparfächer an „Glück auf“-Mitglieder und an Gäste der uralten Kneipe „Schacht 5“ vergeben.



Die ersten Sparer bei der Gründung des Sparclubs „Sparfuchse Schacht 5 €“ am 16. März 2015.

So wie früher gilt auch heute, dass jeder Sparer einen monatlichen Mindestbetrag einzahlen muss. Die Mindestsumme beträgt 5,00 €, nach oben gibt es keine Grenze, es sei denn, es passt nichts mehr hinein. Wer vergessen hat, sein Sparfach zu füllen oder weniger als 5,00 € in seinem Kästchen hat, zahlt einen Euro von seinem Ersparnis als Strafe in die Gemeinschaftskasse. Es dürfen Scheine, 1,00 € und 2,00 € - Stücke eingeworfen werden. Kleinere Geldstücke fallen an die Gemeinschaftskasse.

Am 17. April 16 findet die erste Auszahlung und das erste „Spartütenfest“ statt. Der Termin wurde ganz bewusst nicht in die Vorweihnachtszeit, sondern in den April gelegt. Da viele der Sparer „Glück auf“-Mitglieder sind, ist dann durch die zeitliche Nähe das nötige Kleingeld für die Feier des Frühlings- und Schützenfestes vorhanden.

KK

Spannendes Doppel-Mixed-Pokal-Turnier

Spannende Wettkämpfe wurden von Mai bis Juli 2015 beim vierten Doppel-Mixed-Pokal-Turnier ausgetragen. 41 Schützen nahmen am Turnier teil. Den Hauptrundenpokal erkämpfte sich im Finale das Team Renate Heuermann und Manfred Collmann. Mit dem Ergebnis von 576 Ringen konnten sie Anne Wilken und Folkert Busker (563 Ringe) auf Platz 2 verweisen. Platz 3 in der Hauptrunde nahmen Hanna Bunting und Ralf Wilken ein.

In der Trostrunde konnten sich Therese Eiben und Göke Göken mit 566 Ringen den Pokal holen. Auf dem 2. Platz behauptete sich das 3er-Team Monika Ulferts, Frank Bruns und Otto Schoon. Theda Wilken und Georg Bunting belegten den 3. Platz.

Sieger der sogenannten Kämpferrunde wurden Nicole Emken und Sven Budde.

Den Hauptrundenpokal erkämpften sich Manfred Collmann und Renate Heuermann.



Trostrunden-Sieger Therese Eiben und Göke Göken.

„Glück auf“ - Bogenschützen auf der Weser-Ems-Ausstellung

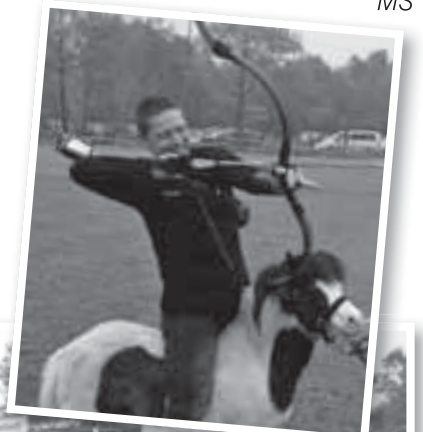
Im Rahmen der Weser-Ems-Ausstellung (WEA) durften die Bogenschützen am 16. Mai 2015 einmal ihr Können einem großen Publikum zeigen. Auf Einladung des Reitsportvereins Tannenhausen präsentierten die Bogenschützen sich auf dem Vorführgelände der WEA. Dabei zeigte der Verein verschiedene Bogenarten. So schoss Sven Recknagel (Foto unten v. l.) einen klassischen Longbow, Andreas und Hinrich Raveling ihre Recurvebögen und Bernd Recknagel seinen Reiterbogen. Die Schützen trotzten dem leichten Nieselregen und Wind und schossen in mehreren Runden auf die Entfernung von 18 Metern solide Ergebnisse. Für diese Schießvorführung wurden die vereinseigenen Auflagen mitgebracht. In der Mittagspause wurden die Schützen durch den Reitsportverein mit wärmender Hühnersuppe versorgt.

Im zweiten Durchgang gab es eine Besonderheit. Der Reiterbogen von Bernd Recknagel sollte einmal so eingesetzt

werden, wofür er eigentlich auch gedacht ist, für das Bogenschießen zu Pferd. Da Bernd Recknagel ein ausgesprochen guter Reiter ist, wurde ein entsprechendes „Pferd“ passend zu seinem Können eingesetzt. Das „Pferd“ Möhlenkamp's Alica wurde dankenswerterweise von der Shetlandpony-Zuchtgemeinschaft Höger-Friedrichs aus Tannenhausen bereitgestellt. Wir können jedem Leser versichern, dass weder Ross noch Reiter bei diesem Schaubild etwas passiert ist!

Die Bogenschützen hatten an diesem Tag viel Spaß und haben den Verein mit Freude und Stolz präsentiert.

MS



Fotos: Ostfriesische Nachrichten

Ein erfolgreiches Schützenfest wünscht



Wir führen:

- Schützenbedarf ● Jagdbedarf ● Stahlwaren ● Landhausmoden
- Norderstraße 18 · 26603 Aurich · Tel. 0 49 41 / 21 17



Optimale Trainingsbedingungen für Bogensportler

Bogenschießen erfreut sich allgemein und auch bei uns im Verein zunehmender Beliebtheit. Dies äußert sich nicht zuletzt an den steigenden Mitgliederzahlen in der Gruppe. Bei uns finden die Anhänger dieses schönen Sports optimale Trainingsbedingungen vor. Sechs Wettkampfbahnen, genügend Platz für die Ausrüstung, sowie einen Raum für die theoretische Schulung stehen in unserer geheizten Bogensporthalle zur Verfügung. Geschossen werden kann auf die 18m-Distanz und auch auf eine Distanz von 30 Metern.

Vereinseigene Bögen und die erforderliche Ausrüstung stehen zur Verfügung und können von den Schützen genutzt werden. Dadurch können wir Interessierten ab einem Alter von 14 Jahren die Möglichkeit zum Kennenlernen unseres Sports geben. Bogenschießen ist ein Sport, der von Frauen und Männern jeden Alters erfolgreich betrieben werden kann.

Bernd Recknagel und Christian Berger leiten die Bogensport-Gruppe unseres Vereins und freuen sich stets über interessierte Besucher. Die Bogensportler treffen sich immer montags ab 18:30 Uhr in unserer Bogensporthalle im Schützenhuus zum Training.

CB/KK

Ansprechpartner Bogensport:

Bernd Recknagel

Telefon 04941 / 62337

Christian Berger

Telefon 0176 / 4241 960



Die Stärkung der Rückenmuskulatur und der Muskelaufbau des Oberkörpers sind positive Nebeneffekte beim Bogenschießen.

Montags um 18:30 Uhr treffen sich die Bogenschützen im Schützenhuus zum Training.



**Lassen Sie sich besser behandeln:
Krankenzusatzversicherungen
gibt es bei uns!**

Ihre BRANDKASSE.

Werte erhalten,
Zukunft sichern.
Ostfriesen, hier
ist die hilfreiche Hand.
Wir geben Ihnen volle
Deckung. Auch bei
Hausrat, Haftpflicht,
Rechtsschutz... bis hin zu
Krankenversicherungen.

Gerhard Willms
Versicherungsfachmann
Geschäftsführer
Westerlooger Straße 38 a
26607 Aurich-Middels
Telefon: 04947 917597
Telefax: 04947 917598

CF DIE OSTFRIESISCHE
LANDWIRTSCHAFTLICHE BRANDKASSE
Die Versicherung der Ostfriesen
Partner der Finanzgruppe



Middelser Könige unter sich!

Beim Schützenfest in Negenmeerten trafen sich Johann Badberg, König von „Gut Ziel“ und Johann Ketzler, König von „Glück auf“ zum gemeinsamen Foto und Bier am Tresen.

Anika Budde ist Deutsche Meisterin!

Die freudige Botschaft erreichte uns am Montag auf dem Schießstand:

Unser Mitglied Anika Budde ist Deutsche Meisterin geworden!

Die 18jährige Schülerin aus Wiesmoor startete bei der Deutschen Meisterschaft 2015 im KK - Liegendkampf - Juniorenklasse B weiblich für den „SV Marcardsmoor 1933“. Bei diesem Wettbewerb werden 60 Schuss, liegend mit dem Kleinkalibergewehr abgegeben. Der Schützenverein Marcardsmoor ist Anikas Erstverein. Etwa 14tägig trainieren sie und ihre Eltern Ulrike und Sven Budde bei uns in Middels mit dem Luftgewehr. Auch das Kleinkalibertraining führt Sie auf unserer Anlage durch. Wir freuen uns, dass wir die erfolgreiche Superschützin durch die Trainingsmöglichkeit ein wenig unterstützen konnten. Nachstehend berichten Ulrike und Sven Budde vom spannenden und erfolgreichen Wettkampf ihrer Tochter:

Das 15 minütige Probeschießen begann nicht wirklich zufriedenstellend, so dass Anika nach 6 Schüssen ihren Anschlag noch einmal neu aufbaute. Nun sah es besser aus und sie konnte dann auch den Wettkampf angehen.

Die erste Serie brachte 98 Ringe, in der zweiten leistete sie sich eine 8 und erreichte 97 Ringe. In der dritten gelangen ihr wiederum 98 Ringe, und ab jetzt wurde die Ergebnistafel für ihre zahlreichen Anhänger immer interessanter. In der vierten Serie steigerte sie sich auf 99 Ringe. Da konnte man schon sehen, dass das eine vordere Platzierung werden könnte.

Das Kribbeln und Daumendrücker wurde immer stärker, die Spannung der Anhängerschaft steigerte sich. In der vorletzten Serie machte sie die 100 Ringe perfekt. Insgeheim hatten wir auf eine 99 gehofft, damit der Druck nach einer 100 er Serie nicht zu groß wird und sie

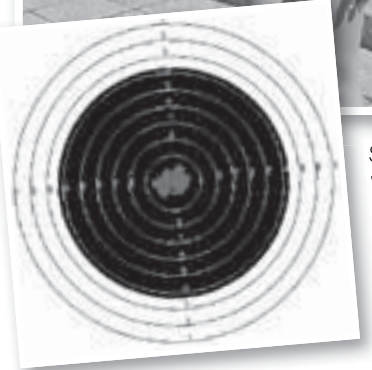
die letzte Serie noch gut bewältigt. Anika schoss eine 10,9 als letzten Schuss der fünften Serie.

Der darauf folgende war dann zum Glück auch eine sehr gute 10 und so ging es dann auch bis zum Ende weiter... Anika bewies Nervenstärke... 100 Ringe in der letzten Serie... 592 Ringe insgesamt.

Die Freude über dieses tolle Ergebnis war bei Anika und ihrer Fangemeinde riesig. Ihre Bestleistung um drei Ringe gesteigert und das genau bei der Deutschen Meisterschaft. Nach diesem Durchgang führte sie die Ergebnisliste an, aber es kam ja noch einer.

Im nächsten Durchgang wurde schnell die Konkurrenz ausgemacht, und wir verfolgten deren Wettkampf. Leah Faust aus Hessen (C-Kader Schützen in der Nationalmannschaft) lag bis zum vorletzten Schuss in Führung. Schoss dann aber die entscheidende 9 und kam damit in der letzten Serie auf nur 97 Ringe bei dem selben Gesamtergebnis.

Freude brach bei der mittlerweile größer gewordenen Anhängerschaft sowie deren Familien, viele Mitarbeiter unseres Landesverbandes, Bekannte und Freunde.



Schussbild von Anikas letzter Serie bei der DM: 100 Ringe!

Um 13.30 Uhr fand dann die Siegerehrung statt. Unter Jubel all derer, die ihr vorher die Daumen gedrückt und mitgezittert haben, wurde ihr die Goldmedaille umgehängt. Anschließend fand unser Landespräsident Johnny Otten vor dem NWDSB-Zelt bei einem Gläschen Sekt ein paar warme Worte für Anika und lobte ihren Einsatz für den Schießsport. Daraufhin bedankte Anika sich bei allen, die sie heute so toll unterstützt haben. Ein toller Tag, den sie und wir nicht vergessen werden.

So war's....einfach toll!!!

Erfolgreiche Sportschützenfamilie: Ulrike, Anika und Sven Budde (hier mit dem Luftgewehr)





**KFW
Effizienz-Häuser
und energetische
Gebäudesanierung**

vom Fachmann für
energiesparendes Bauen.

Eilts & Buss Bau GmbH

Im Gewerbegebiet 8 - 26556 Westerholt
Telefon 0 49 75 / 75 58 11
www.ebb-bauunternehmung.de




Wußten Sie's schon...?

Wir führen nicht nur alles für
**LANDWIRTSCHAFT und
TIERHALTUNG,**
sondern auch...

Seit 1881

**Schrot & Mehl
direkt aus unserer Mühle**

Ostfriesisches Getreide

Seitenbacher Müsli-Produkte

G. H. VOSBERG GmbH

Mühle • Landhandel Egeler Str.
Tel: AUR 3119

Ihre Kette Markt Minjets

Alles für den täglichen Bedarf!

Präsente und Geschenkkörbe

Otto Partnership

GLS Paketshop

DHL Paketshop

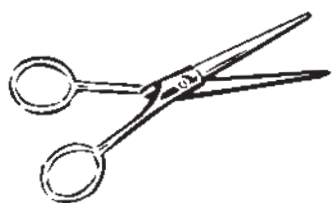
Hermes Retourenannahme

Esenser Postweg 166
26607 Aurich
Telefon 0 49 47 - 99 00 55

Täglich frische Brötchen!

Auch sonntags geöffnet!

**Haarstudio
Middelpunkt**



**Assaya
Hilden-Oberholte**

Westerlooger Straße 1
26607 Aurich-Middels
Telefon 0 49 47/91 20 45



Allee-Apotheke

Apotheker Karl-Heinz Fleßner
Esenser Str. 19 • 26603 Aurich
Telefon 04941 991844

Unsere Öffnungszeiten

Montag - Freitag 8.⁰⁰ - 19.⁰⁰ Uhr

Samstag 8.³⁰ - 13.⁰⁰ Uhr

Durchgehend geöffnet!



Lindenboom-Apotheke

Apotheker Karl-Heinz Fleßner
Heerenkamp 1 • 26605 Aurich
Telefon 04941 68204



BEST Land- und Gartentechnik

HONDA
POWER EQUIPMENT

Tel. 0 49 47 / 91 29 30
Fax 0 49 47 / 91 29 32

Pfalzdorfer Straße 10
26607 Aurich

Verkauf - Reparatur
Ersatzteile aller Fabrikate
HONDA-Vertragshändler

Bikertreffen ohne Biker

Zum 10. Mal fand in Harlesiel am 15. August 2015 das Bikertreffen „1000 Wikinger und Meer“ statt. Zu dieser Jubiläumsveranstaltung erwarteten die Biker von der Nordsee sehr viele Motorradfahrer aus ganz Deutschland. Fester Bestandteil des Programms ist eine gemeinsame Ausfahrt der Biker mit einer Kaffeepause. Diese Kaffeepause mit 300 bis 500 Teilnehmern, die etwa 30 bis 45 Minuten dauern sollte, war bei uns im Schützenhuus geplant. Es war für uns Schützen eine Herausforderung in so kurzer Zeit so viele Personen mit Kaffee und Kuchen zu versorgen. Aber wir hatten geplant und uns gut vorbereitet.

Um 14:30 Uhr waren 120 Liter Kaffee fertig, 500 Stücke Kuchen geschnitten und etwa 30 Helfer standen in den Startlöchern. Doch die Motorräder ließen auf sich warten. Allmählich setzte der vom Wetterbericht angekündigte Regen ein. Schade! Aber auch darauf hatten wir uns vorbereitet und den Kaffeeausschank und die Kuchenausgabe im Kleinkaliberstand aufgebaut und Platz geschaffen um auch den Bikern ein Dach über dem Kopf bieten zu können. Doch es kamen immer noch keine Motorräder, stattdessen fuhr ein Auto auf den Parkplatz. Als einer der Organisatoren aus dem Auto stieg, dachten wir zunächst, „das ist die Vorhut, jetzt werden sie gleich eintreffen“.

Als uns Harry Penshorn jedoch berichtete, dass es in Harlesiel nicht nur nieselt, sondern wie aus Eimern schüttet und der ganze Hafenbereich bereits unter Wasser steht, ahnten wir nichts Gutes. Die Polizei und die Organisatoren mussten aus Sicherheitsgründen die Ausfahrt absagen. Allgemeine Enttäuschung machte sich auf den Gesichtern der Helfer breit und auch dem Überbringer der Botschaft war die Enttäuschung deutlich anzumerken. Kurze Zeit später kamen noch weitere Vorstandsmitglieder der Harlesiel Biker

mit dem Auto, um uns von der Wettersituation an der Küste zu berichten. Bei Kaffee und Kuchen, wovon ja plötzlich im Übermaß vorhanden war, wurde uns eine Vergütung der entstandenen Kosten zugesagt.

Allmählich wich die Enttäuschung und der eine oder andere konnte dem Nachmittag auch etwas Positives abgewinnen: „So sind wir mal wieder zusammen gekommen und haben uns auch in der Sommerpause einmal gesehen!“ oder: „Jetzt wissen wir, wie wir so eine Veranstaltung hinbekommen. Wir haben das schon mal geübt und es hätte geklappt!“

Die ausgefallene Ausfahrt soll bei dem Treffen „1000 Wikinger und Meer“ 2016 am 20.08. nachgeholt werden und zur Kaffeepause haben sich die Biker schon wieder angemeldet.

Schade drum! Waltraud entsorgt den Kaffee. Der Kuchen wurde auf die Helfer verteilt und landete überwiegend vorläufig in den Gefriertruhen.

Alles wieder zurück an Ort und Stelle: Wilfried muss dafür sorgen, dass die Gegenstände beim Transport im Anhänger nicht umkippen und wird einmal ums Schützenhuus herum kutschiert.

Kommando zurück! Renate und Hanna rollen die Tischdecken wieder ein.



Die Organisatoren von „1000 Wikinger und Meer“ und die „Glück auf“-Helfer ertränken gemeinsam die Enttäuschung im Kaffee. Davon gab es reichlich!

Mit dem Bus zum Schützenfest nach Pfalzdorf

Am ersten September-Wochenende ist immer Schützenfest in Pfalzdorf. Gleichzeitig endet damit für unseren Verein die Schützenfestsaison. Traditionell treffen wir uns nach dem Umzug in Pfalzdorf bei unserem amtierenden Schützenkönig zum Saisonausklang. Damit nicht alle den weiten Weg mit dem Auto fahren mussten, machte ich den Vorschlag, an diesem Sonntag für die Fahrt nach Pfalzdorf und weiter zu mir nach Westerende-Kirchloog einen großen Bus zu organisieren. Sofort war unser „Ehrenbusfahrer Leo“ von dieser Idee begeistert und erklärte sich bereit uns zu fahren. Ein Fahrplan mit Uhrzeit und Zustiegsmöglichkeiten wurde erstellt und an die Mitglieder verteilt.

Gespannt auf die Resonanz begann die sonntägliche Busfahrt am Auricher ZOB über Dietrichsfeld, Langefeld, Westerloog und Spekendorf nach Pfalzdorf. Gespannt war ich auch deshalb, weil ich mit meinem Schwager am Vorabend beim Festball gewettet hatte, dass mindestens 50 „Glück auf“-Schützen mit zum Umzug nach Pfalzdorf kommen. Und tatsächlich, an allen Haltestellen warteten etliche uniformierte Fahrgäste auf den Bus. In „Sandtoch“ musste noch ein außerplanmäßiger Stopp eingelegt werden, damit Heike die Gelegenheit hatte, ein Schnäpschen auf ihren runden Geburtstag auszugeben. Pünktlich erreichten wir Pfalzdorf mit sage und schreibe 45 Schützen an Bord. Die Pfalzdorfer Schützenfreunde staunten

nicht schlecht, als wir mit einer so großen Abordnung ins Festzelt einmarschierten. Schade, dass es erneut anfang zu regnen, so dass der Umzug ausfallen musste. Aber trotzdem hatten wir viel Spaß beim anschließenden Umtrunk, begleitet durch den Spielmanns- u. Fanfarenzug Plaggenburg. Wir verabschiedeten uns von den Pfalzdorfer Schützen und setzten unsere Fahrt in Richtung Aurich fort. Unser Ziel Westerende-Kirchloog erreichten wir an diesem Tag jedoch nicht. Der Bus fuhr nur bis nach Wallinghausen, drehte zwei Runden im Kreisel und fuhr wieder zurück nach Middels. Der Grund war schnell erklärt. Bereits am Vortag wurde die Zusammenkunft beim König aufgrund des angekündigten kalten und nassen Wetters ins Schützenhuus verlegt.

Dort hatten fleißige Hände im Luftgewehrstand bereits alles für das Abschlussfest vorbereitet. Bei Kaffee und Kuchen, leckeres vom Grill und passenden Getränken wurde in geselliger Runde bis zum späten Abend die Freiluftsaison beendet. Die Rückfahrt gestaltete sich zunächst etwas schwierig. Als endlich alle wieder im Bus waren, musste die Frage geklärt werden welche Gruppen zuerst nach Hause gebracht werden sollten. Man wurde sich schließlich einig, dass zunächst die Spekendorfer und Westerlooger abgeliefert werden sollten, aber mit dem Kompromiss, dass der Bus den Umweg über Plaggenburg und Pfalzdorf

Flirt mit den Nachbarn beim Schützenball in Pfalzdorf: Sonja Müller von „Gut Ziel“ und König Johann Ketzler von „Glück auf“.

Ekkehard Leonardi, besser als Leo bekannt, wird zum Ehrenbusfahrer ernannt und erhält als bekennder „Glück auf“-Fan eine Trainingsjacke.



Folkert Busker und Renate Heuermann freuen sich wohl eher über die erstandenen Fischspezialitäten.



Heike Meyer bittet Johann Ketzler um einen Zwischenstopp. Sie möchte einen auf ihren runden Geburtstag ausgeben.

macht. Danach wurde Langefeld und Dietrichsfeld angefahren. Am Ende sind aber alle wieder wohlbehalten zu Hause angekommen und man war sich einig, dass es ein schönes „letztes Schützenfest 2015“ war.

Danke an alle Mitfahrer für diese tolle Beteiligung. Übrigens, die verlorene Kiste Bier habe ich gerne ausgegeben!

Euer Schützenkönig
Johann Ketzler

Die große Abordnung trifft mit dem Bus wieder in Middels ein.



Fahnenträger Georg Bunting freut sich zusammen mit Gerd Menssen über die gewonnene Wette.



Zum Umzug mit dem Bus nach Pfalzdorf.



Auch wenn (oder weil) der Umzug in Pfalzdorf wegen Regen ausfiel, waren die „Glück auf“-Damen gut gelaunt.



Die 4 Damen vom Grill sorgten für das leibliche Wohl. (v. l.) Enya Ulferts, am Grill: Jana Eiben, Wanda Tammen, Rieke Busker und Marina Gronewold.

König Johann Ketzler bedankt sich für die tolle Unterstützung und freut sich über die sensationell hohe Beteiligung, auch wenn er sein selbst gestecktes Ziel nicht ganz erreicht hat.



Wettsschulden sind Ehrenschnulden! Gerne liefert Johann Ketzler seinen Wetteinsatz bei Georg Bunting ab.

LIMA
Elektrotechnik

Liebigstraße 6
26607 Aurich
Tel. 0 49 41-78 50
www.lima-elektro.de

DATEN-NETZWERKTECHNIK
Vorausschauende Netzwerklplanung, Erstellung der strukturierten Verkabelung in Kupfer- und Lichtwellenleiter-Technik, Protokollierung und Dokumentation.

BRAND-MELDEANLAGEN EINBRUCH-MELDEANLAGEN
Individuelle Lösungen zum Schutz Ihres Eigentums. Objekte qualitativ nach den Richtlinien projektieren und installieren bis zur VDS-Abnahme.

KLIMATECHNIK
Umweltfreundliche und effiziente Klimaanlagen für den Gewerbe- und Industriebereich im modernen Design als Komplettlösung.

AUTOMATISIERUNGSTECHNIK
LIMA steht für innovative, zuverlässige und belastbare Lösungen in der Automatisierung unterschiedlichster Bearbeitungsprozesse.

PHOTOVOLTAIK
Umwelt- und energiebewusst in die Zukunft. Photovoltaik-Anlagenplanung, Realisierung und Inbetriebnahme komplett aus einer Hand mit 25 Jahren Leistungsgarantie auf die Module.

IMMER DER KOMPETENTE PARTNER

Hartmut Raveling
Auktionator

Verkauf, Vermietung und Verpachtung von

- Einfamilienhäusern
- Eigentumswohnungen
- Resthöfen
- Bauplätzen

Steinstraße 42 · 26427 Esens
Telefon 04971 4496 · Fax 04971 2278

info@raveling.de
www.raveling.de



Aurich – Cocktail – Tapas



... so lautete das Motto unseres Herbst-Events, das an einem Sommerabend bei lauen Temperaturen im Freien eigentlich sehr viel besser gepasst hätte. In der Urlaubs- und Ferienzeit einen passenden Termin zu finden, gestaltet sich jedoch häufig sehr schwierig – und plötzlich ist es Herbst!

16 Frauen begaben sich am Nachmittag des 10. Oktober 2015 mit auf die Reise



durch Aurich, die am ZOB begann. Dort trafen wir unsere Stadtführerin Frau Thea Luxat, die uns auf dem Weg durch Aurich viele kleine Besonderheiten zeigte und Geschichten über unsere kleine Stadt erzählte. Der Weg führte uns zunächst durch die Norderstraße, über den Marktplatz, die Wilhelms- und Hafenstraße zum Schloss. Durch die Burgstraße ging es zur Lamberti-Kirche und weiter durch die Kirchstraße zur **Reformierten Kirche**, von deren Existenz viele zum ersten Mal hörten. Auch optisch hatten viele dieses, für Aurich außergewöhnliche Bauwerk, noch nie bewusst wahrgenommen. Vier wuchtige dorische Säulen gestalten den Eingangsbereich und lassen das Gebäude wie einen antiken Tempel wirken.

Mit Frau Luxat konnten wir das Innere des Gotteshauses besichtigen und erfuhren interessante Details zur Geschichte und Architektur. Die reformierte Kirche wurde in den Jahren 1812 bis 1814 nach den Plänen des Auricher Baumeisters Conrad Bernhard Meyer erbaut. Sie ist der einzige klassizistische Zentralbau im Weser-Ems-Gebiet. Die Kirche ist als Rundbau, mit einer von acht korinthischen Säulen getragenen Kuppel, konzipiert.

Grund für den Bau der Kirche war eine Schenkung Napoleons über 15.000 Franc mit der Bestimmung, „einen der Stadt zur Zierde gereichenden Tempel“ zu errichten. Der Bau kostete schließlich fast das Fünzfachfache und brachte die Gemeinde an den Rand des Ruins. Sammlungen der lutherischen und der jüdischen Gemeinden Aurichs konnten den drohenden Bankrott der reformierten Gemeinde abwenden.

Unser Rundgang führte uns über die Nürnburger Straße zurück zum Ausgangspunkt am ZOB, wo wir uns von Frau Luxat verabschiedeten und uns für das Neue in der uns eigentlich bekannten Stadt bedankten.

Trotz des blauen Himmels und Sonnenschein waren die Temperaturen alles andere als lau und die Schützendamen freuten sich deswegen auf den zweiten Teil der Veranstaltung im gut geheizten Wohnzimmer. Bei einer Tasse heißem Kaffee stiegen die Temperaturen dann allmählich auf das zu „Cocktails und Tapas“ passende südländische Niveau.

Vier verschiedene Cocktails mit und ebenfalls 4 unterschiedliche Cocktails



Die Reformierte Kirche in der Kirchstraße



Korinthische Säulen tragen die Kuppel des Rundbaus

„Eigentlich ist das also nix anderes, als 'n Stück Brot mit Schinken und 'n paar andere Schnitten zu Vesperzeit.“

Wir haben insgesamt 12 verschiedene Tapas zu einer Mahlzeit zusammengestellt und probiert. Zwei unserer Rezepte haben wir für die Leser der Festschrift aufgeschrieben.

ohne Alkohol konnten verkostet werden. Bei den hochprozentigen Getränken erwies sich „Sex on the Beach“ als der Favorit. „Californian“ hieß die Leckerei ohne Alkohol, die besonders gut ankam.

Dann stellte sich die Frage, „was sind denn jetzt eigentlich Tapas?“

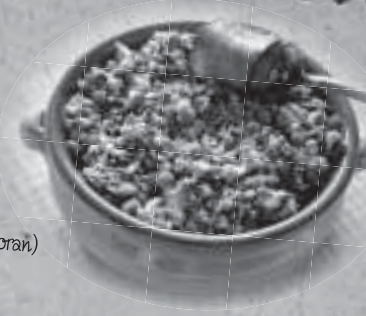
Tapas haben ihren Ursprung in Spanien. Nach einer Legende wurden Tapas bereits im 13. Jahrhundert für König Alfonso X. von Kastilien zubereitet. Um nach einer schweren Erkrankung wieder zu Kräften zu kommen, wurde ihm etwas Essen und Wein zwischen den Mahlzeiten verordnet. Wieder genesen, setzte er sich dafür ein, dass in den Gasthäusern der Wein nur noch mit begleitenden Happen serviert werden sollte.

Weiter verbreitet ist jedoch die Auffassung, dass Andalusien die Wiege der Tapas sei. In der südspanischen Weinbauregion deckte man früher das Weinglas mit einer Scheibe Brot mit Schinken oder Käse oder mit anderen Häppchen auf einer Untertasse ab. Diese Tapa (das spanische Wort für Deckel) sollte verhindern, dass Fliegen oder Schmutz in den Wein gelangten. Schon bald wurde das Essen selbst als Tapa bezeichnet.

Eingelegte Zucchinirollchen

Zutaten:

- 2 Zucchini, in dünne Scheiben geschnitten
- 200 g Feta-Käse
- 2-3 Knoblauchzehen
- 1 Tasse Olivenöl
- 2 TL frische Kräuter (Oregano, Thymian, Majoran)
- 2 rote Chilischoten
- 2 EL Balsamico



Zubereitung:

Die Zucchini waschen, abtrocknen, längs in dünne Scheiben schneiden, in einer Pfanne in heißem Olivenöl portionsweise von beiden Seiten anbraten und abkühlen lassen. Den Feta-Käse in längliche Stifte schneiden. Jeweils ein Feta-Stück in eine Zuchinscheibe einrollen. Die Rollchen in eine kleine Auflaufform setzen. Die Knoblauchzehen und Chilischoten in sehr feine Stücke schneiden und mit den Kräutern und dem Balsamico vermischen. Die Soße über die Rollchen verteilen. Die Rollchen sollten 1 bis 2 Tage vor dem Verzehr hergestellt werden, damit sie gut durchziehen können.



Gefüllte Orangen (für 4 Personen)

Zutaten:

- 2 Orangen
- 3 Kaffeelöffel Speisestärke
- 50 g Zucker
- 1 Becher Creme Fraiche (200 g)
- Brauner Zucker zum Bestreuen



Zubereitung:

Die Orangen halbieren und vorsichtig auspressen. Die Fruchtfleischreste und die weißen Häute vorsichtig entfernen. Orangenhälften unten ev. leicht begradigen und auf Teller stellen. 50 ml Saft mit der Speisestärke anrühren, den restlichen Saft mit dem Zucker aufkochen und die Stärke hinein rühren, kurz aufkochen lassen. Vom Herd nehmen und Creme Fraiche unterrühren. Die Orangenhälften mit der Creme füllen und kalt stellen. Vor dem Servieren die Creme mit braunem Zucker bestreuen und abblättern. Ev. mit einem Tupfer Schlagsahne, Orangenscheibe und einem Blatt Minze garnieren.

Nach der Veranstaltung waren alle sowohl von der Stadtführung als auch von dem Tapas-Abend begeistert.

Karla Ketzler

Bauunternehmen Hans-Georg Albers

Esenser Postweg 245a
26607 Aurich / Langefeld
www.albers-bau-gmbh.de

- Rohbau
- Schlüsselfertig
- Gebäudesanierung
- Gutachten

Tel.: 0 49 47 / 917 98 98
Fax: 0 49 47 / 917 98 97
Mobil: 01 75 / 286 74 55

Baumaschinen & Hydraulikservice

Anfertigung von Hydraulikschläuchen aller Art

An- und Verkauf • Beratung • Ersatzteile

JOHANN EISENHAUER

Borsigstraße 25a · 26607 Aurich · Industriegebiet Nord
Telefon 0 49 41 / 6 97 86 66 · Telefax 0 49 41 / 6 97 86 77
Mobil 01 62 / 2 31 80 24



Markant Markt Middels

Westerlooger Straße 28

Frischfleischabteilung, Backshop, Getränkeshop, Handy laden, Geschenke-Ecke, Lotto Annahmestelle, Postservice Shop, Briefkasten am Haus, Fassbier mit Zapfanlage usw.

...einfach alles für den täglichen Bedarf!

Montag - Freitag 7.30 - 18.30 Uhr, Samstag 7.30 - 13.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Bikker GmbH & Co. KG
Sanitätshaus
Rehatechnik
www.sanitaetshaus-bikker.de

Ihlow - Westerende
☎ 04941 / 68 33 0

Wiesmoor
☎ 04944 / 9207830



• Wohlbefinden • Körperpflege • Mobilität • Sicherheit • Haushalt

Wir wünschen viel Spaß!

Das Team von **Gembler**
gehen & genießen

www.gut-zu-fuss-gembler.de

Ihr Partner für Textilien und Gardinen

- ☛ Wäsche + Miederwaren
- ☛ Kurzwaren
- ☛ Strumpfwaren
- ☛ Schützenartikel
- ☛ Heimtextilien
- ☛ Gardinen
- ☛ Plissee + Rollo
- ☛ Schienen + Stangen
- ☛ Insektenschutz
- ☛ Gardinen-Waschservice

Textilien - Gardinen
Rahmann

26409 Ardorf • Tel. 0 4466-6 02 • Fax 0 44 66-6 30
info@tega-rahmann.de • www.tega-rahmann.de

Mehr Treffsicherheit durch Krafttraining

Krafttraining war lange Zeit etwas für junge Männer, die leistungsorientiertes Bodybuilding betreiben wollten. Natürlich hilft Krafttraining dabei besser auszusehen. Wenn der Körper straff und athletisch ist, ist das zweifellos attraktiv.

Zusätzlich bietet Krafttraining jedoch zahlreiche positive Wirkungen, die es zu einem wertvollen Training für unterschiedliche Zielsetzungen und für alle Altersklassen machen. Krafttraining baut Reserven auf, ermöglicht Ihnen ihre Lieblingssportart lange auszuführen, hilft Schmerzen zu vermeiden, Spaß zu haben und das Leben lange aktiv zu genießen.

Krafttraining im Alter

Wenn der Körper im Alter Muskelmasse abbaut, kann Krafttraining die Leistungsfähigkeit erhalten und z.B. vor Stürzen schützen. So bleiben sie mobil und aktiv. Mit einem moderaten, gesundheitsorientierten Krafttraining kann jeder Mensch, gleich welchen Alters oder Geschlechts, seine Körperkraft steigern bzw. den Kraftverlust im Alter ausgleichen. Der altersbedingte Kraftverlust hat deutliche Auswirkungen und Konsequenzen auf die Körperhaltung, die Fortbewegung und auf die Fähigkeit, Aktivitäten des alltäglichen Lebens zufriedenstellend erledigen zu können.

Fettreduktion durch Krafttraining

Verbrennen Sie Körperfett im Schlaf! Krafttraining ist das Geheimnis für dauerhafte Reduktion von Körperfett! Muskeln verbrauchen Energie! Mehr Muskeln verbrauchen mehr Energie. Und das nicht nur beim Training, sondern auch danach - sogar im Schlaf!

Gesunder Rücken durch Krafttraining

Wenn der Rücken schmerzt sind oft die Muskeln zu schwach! Die Wirbelsäule

wird durch Muskeln stabilisiert. Sind sie zu schwach treffen Belastungen „ungebremst“ auf die Wirbelsäule. Starke, trainierte Muskeln wirken wie ein Schutzschild.

Muskeln schonen und schützen die Gelenke

Wie wichtig und gleichzeitig empfindlich unsere Gelenke sind, merken wir oft erst, wenn diese sich durch Schmerzen bemerkbar machen. Oft sind zu schwache oder ungleich starke Muskeln Ursache für Gelenkbeschwerden. Auch hier kann Krafttraining helfen.

Beugt Krafttraining Osteoporose vor

Osteoporose trifft immer mehr Menschen. Obwohl auch in der Behandlung von Osteoporose mit Krafttraining positive Erfahrungen gemacht wurden, ist es insbesondere vorbeugend sehr zu empfehlen.

Krafttraining für das Herz

Nicht nur Ausdauertraining trainiert das Herz-Kreislaufsystem. Auch Krafttraining hat positive Auswirkungen: Krafttraining schafft Reserven. So sind Sie den Anforderungen des Alltags besser gewachsen und der wichtigste Muskel - das Herz - wird geschont.

Geistig fit und gut gelaunt

Krafttraining hilft nicht nur den Muskeln ihres Körpers leistungsfähig zu bleiben, auch der Kopf profitiert vom Training. Bessere Durchblutung, mehr Selbstwertgefühl und eine positive Auswirkung auf die Stimmung machen Krafttraining wertvoll für die Psyche.

Macht Krafttraining unbeweglich

Dieses Vorurteil gehört schon lange ins Reich der Märchen. Im Gegenteil: Richtiges Krafttraining kann die Beweglichkeit verbessern. Anstatt steif und unbeweglich zu machen, hilft das Training dabei, die Kraft der Muskeln über die gesamte Bewegung zu nutzen.

SALT & PEPPER
SPORTPARK

Volltreffer !

Bei Vorlage dieses Coupons gibt es 30% Rabatt auf unsere 10er Karten für Einsteiger !



www.sp-sportpark.de

Brink 8A | 26409 Wittmund-Willen | Tel : 04462-923811

Ergänzung zu ihrem Lieblingssport

Sie sind in ihrer Lieblingssportart regelmäßig aktiv? Dann sollten sie Krafttraining als Ergänzung oder Ausgleich ausführen.

Damit können sie einseitige Belastungen ausgleichen. So tun sie etwas für Ihre Gesundheit und haben länger Freude an ihrer Sportart.

Garten- und Landschaftsbau Baggerbetrieb

Jörg Eiben

Thiel 7 • 26607 Aurich-Middels
Telefon 04947 990146 • Mobil 0162 6668987

Tischlerei-

Suntken.de

Alter Heerweg 18 • 26607 Aurich Middels
Tel. 04947 / 9173270 • Fax 04947 / 9173271 • Mobil 0162 / 5351032

www.tischlerei-suntken.de
info@tischlerei-suntken.de

SCORE

SCORE-SB-STATION

Heino Denef
Esenser Straße 261
Tel.: 04941 7756
26607 Aurich Plaggenburg

KFZ. WERKSTATTBETRIEB

Reifendienst / Handel
HU / AU
Fahrzeugdiagnose
Wartungsdienst u.v.m.

So tankt man heute !



Die Nr. 1 fürs Dach

Flachdach



Ziegeldach



Stahlhallen



Dächer sind unsere Leidenschaft

- herausragende Qualität
- Hersteller zertifizierte Verarbeitung
- Kompetenz seit mehr als 30 Jahren

ABV Bedachungen | Kornkamp 2 | 26605 Aurich
Tel.: 04941 96000 | www.abv-bedachung.de



PROFESSIONELLE VIDEOÜBERWACHUNGSSYSTEME



PcServiceStation
Aurich
Inh. G. Groneberg

Mobil: 0179-5298717
Tel: 04941-6983780

Seit 12 Jahren

gewerbl. Videoüberwachung

bis zu 64 Kameras
z.B. für Lagerhallen, Parkplätze, Geschäftsräume,
Auf- und Einfahrten, Nebengebäude, Stallungen,
Tankstellen, Schulen, Kitas etc.

private Videoüberwachung

ab 1 Kamera
z.B. für Wohnhäuser, Hauseingänge, Garagen, Car-
ports, Auf- und Einfahrten, Terrassen, Gärten, Höfe

Neu: unsere fest installierte
VIDEO-VORFÜHRANLAGE
mit diversen Kameratypen

VEREINBAREN SIE GLEICH EINEN VORFÜHRTERMIN

und sehen sich die Möglichkeiten bei uns an

Neu im Sortiment: Installation von ABUS-Alarmanlagen und Fenstersicherung

Finkenburgweg 9, Aurich

www.pcservicestation.de

WIR SUCHEN:

- EINFAMILIENHÄUSER
- DOPPELHÄUSER
- EIGENTUMSWOHNUNGEN

IN AURICH UND UMGEBUNG



Ihre erste Adresse für Immobilien in Ostfriesland
Tel.: 04941 - 97 57 - 0 • info@makler24.com • makler24.com

seit 1965
50 JAHRE
IMMOBILIEN-
KOMPETENZ

Internes Mannschafts- turnier 2015

Von Oktober bis Dezember wurde das **3. vereinsinterne Mannschafts-Schießturnier** für Luftgewehr und Luftpistole durchgeführt. Acht 5er-Mannschaften (40 Schützen und Schützinnen) kämpften über 5 Wettkämpfe um das Preisgeld.

Im letzten Wettkampf konnten sich überraschend „die Bleischleudern“ an die Spitze setzen und die hoffnungsvollen „Grubenlichter“ auf Platz 2 verweisen. Den Kampf um Platz 3 gewannen die „Unberechenbaren“. Mit nur 3 Ringen Vorsprung siegten sie vor den „Kugelfängern“, die sich berechnete Hoffnungen auf einen Podestplatz gemacht hatten.

Acht Kinder zu Weihnachten beschenkt

Unser Adventsbasar am 22. Nov. 2015 war wieder sehr gut besucht und eine sehr erfolgreiche und dabei überaus harmonische Veranstaltung. Wie schon seit Jahren, sollte auch 2015 wieder eine Spende an eine soziale Einrichtung in der Region gehen. Wir entschlossen uns, die Wunschzettelaktion der Auricher Tafel und des Kinderschutzbundes zu unterstützen. Bei dieser Aktion geben bedürftige Kinder über die beiden Institutionen ihre



Karla Ketzler stimmt sich kurz telefonisch mit dem Weihnachtsmann ab, bevor die letzten Geschenke eingepackt werden.



Sieger des Mannschaftsturniers 2015: „Die Bleischleudern“ (v. l.) Göke Göken, Gerda Meenken und Wilfried Janssen. Auf dem Foto fehlen Lisa Meyer und Hans Ulferts.

Gekoppelt an das Turnier war eine Schießwette, bei der es darum ging, das schlechteste und das beste Ergebnis der Mannschaft einzuschätzen.

Hier lagen „Die Namenlosen“ mit einer Abweichung von 4 Ringen vorne und kassierten dafür die Wettprämie in Höhe von 25,00 €.

KK

„GLÜCK AUF“ - MANNSCHAFTSTURNIER 2015

Mannschaft	1. WK	2. WK	3. WK	4. WK	5. WK	Ergebnis
Die Bleischleudern: Gerda Meenken, Lisa Meyer, Göke Göken, Wilfried Janssen, Hans Ulferts	1376	1371	1382	1398	1392	6919
Die Grubenlichter: Anika Budde, Therese Eiben, Kerstin Heuermann, Martin Ketzler, Paul Meyer	1381	1408	1368	1398	1358	6913
Die Unberechenbaren: Waltraud Decker, Angelika Schoon, Theda Wilken, Karlheinz Lorenz, Rolf Thoß	1384	1396	1364	1378	1381	6903
Die Kugelfänger: Ellen Busker, Sven Budde, Martin Heuermann, Uwe v.d. Hülst, Johann Ketzler	1374	1378	1396	1397	1355	6900
Die Namenlosen: Renate Branding, Nicole Emken, Renate Heuermann, Manfred Collmann, Georg Bunting	1378	1360	1375	1382	1384	6879
Die Waffenöler: Georg Branding, Frank Bruns, Folkert Busker, Otto Schoon, Ralf Wilken	1363	1367	1375	1356	1369	6830
Frauen-Power: Hanna Bunting, Hanna Janssen, Insa Janssen, Kerin Ketzler, Anne Wilken	1358	1352	1388	1363	1334	6795
Die Unverbesserlichen: Ulrike Budde, Chantale Eiben, Daniel Grobnewald, Gerhard Neubert, Klaus Pabst	1342	1343	1359	1333	1358	6735



Wir hoffen, dass wir mit diesen Geschenken den Kindern zu Weihnachten eine kleine Freude bereitet haben.

Wunschzettel ab. Die Wunschzettel können dann bei der Deutschen Bank, bei der Firma Baustoffunion und bei der Firma Rudnick in Aurich von den Spendern ausgewählt werden. Die Geschenke, die pro Kind einen Wert von ca. 30,00 € haben sollen, müssen bis zu einem fixen Termin eingekauft, verpackt und dann wieder bei den Firmen abgegeben werden. Die Auricher Tafel und der Kinderschutzbund überwachen den Eingang der gespendeten Geschenke und sorgen dafür, dass die Pakete rechtzeitig bei den Familien unterm Weihnachtsbaum liegen.

Kraftfahrzeug-Reparaturwerkstatt

HINRICH SCHÜTTE

Inh. Ralf Schütte

Reparaturen sämtlicher PKW- und LKW-Typen
Karosseriearbeiten · Abgasuntersuchungen · Sicherheitsprüfungen (SP)
Fahrtenschreiberabnahme · Abschleppdienst · Reparatur und Aufbau
von Ladekränen · Täglich HU-Abnahme im Haus

26607 Aurich · Industriegebiet Nord · Daimlerstraße 2
Telefon (0 49 41) 7 27 77 · Telefax (0 49 41) 7 12 78

9% Tische Stühle Kommoden Schränke Betten Matratzen Regale Sessel Sofas Badmöbel Leuchten Wohnaccessoires 9%

Bei Möbel Ideal ist jeder Schuss ein Schnäppchen*

TOP GESCHENKIDEEN!

+ VIELE REDUZIERTE EINZELSTÜCKE

NEUE GARNITUREN

100% MASSIVE ESSTISCHE ODER BETTEN!

UND RELAXSESSEL

* Viele Markenmöbel in der Ausstellung in Middels bis zu 60% unter UVP

Wohnen Ideal im Gewerbegebiet Aurich-Middels
Hengstforde 2, an der B210 in Richtung Wittmund und online unter www.wohnen-ideal.de

© WOHNEN IDEAL

Wir haben uns 8 Wunschzettel ausgesucht und konnten mit unseren Geschenken im Wert von insgesamt ca. 270,00 €

zu Weihnachten acht Kindern eine Freude machen.

KK



Sparen und online buchen!
www.edzards-reisen.de
0 49 71 / 92 58 0

37



Inh.: U. Pfeiffer, Friesoyther Str. 22, 26676 BarBel

26607 Aurich
Esenser Str. 234
Tel.: 04941-918820
info@patent-optik.de
www.patent-optik.de



Reserva- brille

Fassung inkl. leichter
Kunststoffgläser Index 1.5
mit Superentspiegelung +
Hartschutzlack

Einstärkenbrille

komplett
nur **25 €**

Lieferbereich: Sph +/- 6dpt cyl 2dpt

Gleitsichtbrille

komplett
nur **75 €**

Lieferbereich: Sph +/- 6dpt cyl 4dpt

Auch als Sonnenbrille erhältlich !!! (Aufpreis 20 €)

**SPAREN SIE NICHT AN DER QUALITÄT-
SPAREN SIE BEIM PREIS.**

De hele Dag blot een Koper

En old Dööntje in 't Plattdüütske
brocht van Andreas Gerdes

En jung Keerl hett sien eerste Dag as
Verkoper in en Koophuus. He giff vör,
dat he, överall wor he bitlang arbeidt hett,
alltied een van de Besten west is. - De
eerste Dag is hart, man he bringt hum
achter sük. - As sien Chef savends de
Ladendöör ofsloten hett, fraggt he sien
neei Karft: „Wovööl Kunnen hebben se
vandaag denn bedeent?“

Verkoper: „Een!“

Chef: „Blot een? Uns annner Verkoper
harr elke Dag so tüschen 30 un 40 Kunnen.
Ik mag heel nich fragen, wat Se denn
innahmen hebben.“

Verkoper: „28.138 EURO un 26 Cent!“

Chef: 28.138 EURO un 26 Cent? Wat
hebben Se de denn alls verköfft?“

Verkoper: „Toerst hebb ik den Mann en
lütten Angelhaak verköfft. Daarna hebb
ik hum en noch groterden Angelhaak
verköfft un togoderlest noch en gode
Angelutrüstung mit alls, wat d'r to höört.
As ik hum froog, waar he denn hen wull
to angeln, sä he ‚Hoch an de Küst‘. - „Do
hebb ik hum verklaart, dat he daar ohn
rechtschapen Boot nich klaar komen dee.
Daarum hebb ik hum in de Bootswinkel
en ‚Seewind‘ mit Dübbelmotor verköfft.
Man do meende he, de kunn he mit
sien lüttje Fiat ja heel nich trecken. Kiek,
un do bün ik mit hum in 't Autoofdelen

gahn un hebb hum n'Geländewagen mit
Allrad verköfft!“

Chef: „Se will'n mi doch woll nich vertel-
len, dat de Mann bi hör west is, um en
Angelhaak to kopen, un se hebben hum
glieks mehr Hakens un en Angelutrüstung,
en Boot un en Geländewagen verköfft?“

Verkoper: „Nä, he wull egentlich blot 'n
Packje Verhüterli. Wiel wi de ja nich in
disse Laden verkopen, hebb ik seggt:
Denn is dat Wekenenn för hör ja sowieso
loopen, denn können se ja nettso good
hengahn to angeln.“



Floristik · Kränze
Blumenvermittlung Euro Florist

**Gärtnerei
Mannott**

Ogenbargen · Tel. 04947/250 · Fax 917048

Martin Heuermann ist Ehrenvorsitzender

Zum letzten Mal begrüßte Martin Heuermann als 1. Vorsitzender bei der Jahreshauptversammlung am 29. Januar 2016 die Mitglieder, denn er hatte angekündigt, für das Amt des Vorsitzenden aus persönlichen Gründen nicht mehr zur Verfügung zu stehen. Vor über 100 Mitgliedern ließ er in seinem Bericht das abgelaufene Jahr Revue passieren. Danach bedankte sich der 2. Vorsitzende Georg Branding bei dem scheidenden Präsidenten für seine überaus erfolgreiche Vereinsarbeit in 33 Jahren. Die Mitglieder bekundeten ihre Zustimmung durch Standing Ovations und langanhaltendem Beifall für Martin. Martin dankte seinen Mitstreitern und den Mitgliedern für die Unterstützung und appellierte auch künftig für den Zusammenhalt und das freundschaftliche Miteinander einzutreten, denn die bei „Glück auf“ gewachsene Schützenfamilie, sei mehr als nur in Verein!

Zum Abschluss der Versammlung ließ der neue Vorsitzende Marcel Schoolmann die Mitglieder über die Ernennung von Martin Heuermann zum Ehrenvorsitzenden abstimmen. Einstimmig und mit großem Applaus wurde der Vorschlag angenommen.



Von Marcel Schoolmann erhält der überraschte Martin Heuermann die Ernennung zum Ehrenvorsitzenden.

Mit einem Blumenstrauß dankt der neue Vorsitzende Marcel Schoolmann Renate Heuermann für die Arbeit, die sie im Team mit ihrem Mann für den Verein geleistet hat.



Mit der Ehrenurkunde geht der Dank des Vereins an Martin Heuermann für die unvorstellbare Arbeitsleistung, die er während seiner 33jährigen Amtszeit in sein Ehrenamt investiert hat.

Marcel ehrte seinen Vorgänger mit einer Urkunde und einem Präsent und hob nochmals die geleistete Arbeit von Martin und seiner Ehefrau Renate hervor. Während seiner 33jährigen Amtszeit bauten wir die größte und modernste Schießsportanlage im Nordwestdeutschen Raum und der Verein wurde mit über 270 Mitgliedern zu einem der größten Schützenvereine in Ostfriesland. So eine große Aufgabe über einen so langen Zeitraum kann nur geleistet werden, wenn die Familie und besonders die Partnerin den Freiraum und die Unterstützung für das zeitaufwendige Ehrenamt gewähren. Mit einem Blumenstrauß ging der große Dank des Vereins auch an Renate.

KK



Generationswechsel im Vorstand: Marcel Schoolmann neuer Vorsitzender



Bei der Jahreshauptversammlung am 29. Januar 2016 wurde mit über 100 anwesenden Mitgliedern Marcel Schoolmann zu unserem neuen 1. Vorsitzenden gewählt.

Mit der Neubesetzung durch den 32jährigen Banker wurde ein Generationswechsel eingeleitet. Wir sehen uns mit dem jungen Präsidenten für die Zukunft bestens aufgestellt. Marcel ist seit 2007 Mitglied unseres Vereins und gehört schon lange Zeit als stellvertretender Kassenwart zum Vorstand. Er ist aktiver Bogenschütze und leitete die Bogengruppe über mehrere Jahre. Er begeistert sich jedoch nicht nur für den Bogensport, sondern ist auch an andere Schießsportdisziplinen interessiert. Marcel war 2011 Schützenkönig und 2013 Schützenkaiser unseres Vereins. Dieses Engagement zeigt, dass er auch der Tradition des Schützenwesens sehr positiv gegenüber steht.

KK



Essbare Gesundheit

Am 02. März 2016 fand im Rahmen der „Auricher Frauenwochen“ der Vortrag zum Thema „Essbare Gesundheit“ statt. Die Schützendamen verfolgten den Vortrag der Referentin Frau Helga Flade-Peters in der „Krüdere“ in Middels mit großem Interesse und waren beeindruckt von der gesundheitsfördernden Wirkung und dem Einfluss auf unser Wohlbefinden vieler Lebensmittel, Kräuter und Gewürze. Bei der Verkostung machte besonders der Knoblauch-Zitronen-Drink mächtigen Eindruck.



Entspannung für Körper & Seele

in der **Krüdere**

**Ostfriesischer Aroma- und
Kräutergarten in Middels**

Telefon 04947 / 17 57 (ab Anfang Mai geöffnet!)
das ideale Ausflugsziel für Vereine und Gruppen

Eske Peters

Telefon 04947 / 509078

**Spekendorfer Kirchweg 29 B
26607 Aurich**

• Massagen • Klassische Massagetherapie • Ayurveda-Massage • Hot-Stone-Massage
• Krankengymnastik • Fango / Heißluft • Schlingentisch • Bobath-Therapie • Manuelle
Lymphdrainage • Dorn-Therapie • Craniosakrale-Therapie • Hausbesuche

Alle Kassen • Termine nach Vereinbarung

Gesundheit & Natur in der Krüdere pur



Neues Damenteam



Hanna Janssen und Heike Meyer bilden seit der Jahreshauptversammlung am 29.01.2016 das neue „Glück auf“ - Damenteam.

Hanna und Heike sind die Frauenbeauftragten unseres Vereins, ihnen obliegt die Betreuung der weiblichen Mitglieder. Sie teilen sich die Organisationsarbeit und Durchführung von Treffen, Besichtigungen, Fahrten und sonstigen Veranstaltungen der Damengruppe. Außerdem unterstützen sie die Teams „Veranstaltungen“ und „Tradition“ bei der Durchführung großer Events.

Bei unseren Veranstaltungen sind Gäste stets herzlich willkommen. Wenn Sie Interesse an unseren Aktivitäten haben, schnuppern Sie doch einfach mal bei uns herein oder nehmen Kontakt mit uns auf: KK

Hanna Janssen, Telefon 04947 / 335
Heike Meyer, Telefon 04947 / 1645

Mein Einblick in die Welt des Großkaliberschießsports

Nach langer Überlegung hatte ich mich letztes Jahr für eine neue Freizeitbeschäftigung entschieden. Durch die Bundeswehr, hatte ich schon immer ein gewisses Interesse am Schießsport. Dams faszinierte mich u.a. die in meiner ehemaligen Einheit sehr intensive Schießausbildung. Schnell hatte ich gemerkt, dass der Schießsport wesentliche Vorteile mit sich bringt.

Daraufhin habe ich mich aufgemacht und mir einen Schießsportverein gesucht, um eben diesen Sport betreiben zu können. Nachdem ich mir mehrere Schützenvereine angesehen habe und für mich persönlich das traditionelle Schützenwesen nicht im Vordergrund steht, habe ich mich letztendlich für einen Verein entschieden, der über einen modernen Großkaliberstand verfügt, der für Geschosse bis zu 7.500 Joule zugelassen ist.

Heute nach über 20 Jahren ist der Reiz wieder gewachsen und ich schieße unter professionellen Bedingungen. Zunächst erhalte ich durch den Sportleiter Mirco Heiken eine ausführliche Sicherheitseinsweisung, da der Umgang mit Großkaliberwaffen Verantwortungsbewusstsein und volle Konzentration erfordert.

Beginnt man mit dem Schießsport, sollte man erst einmal mit einer Kleinkaliberwaffe einsteigen. Der Rückstoß einer Kleinkaliberwaffe ist gegenüber einer Kurzwaffe im Kaliber 9mm Luger¹ um einiges geringer. Das Großkaliber ist prinzipiell anspruchsvoller, was letztendlich auch den Reiz für mich ausmacht. Beim Schießen des Großkalibers ist es schwieriger das Ziel nach dem ersten Schuss wieder schnell anzuvisieren um einen nächsten präzisen Schuss abzugeben. Denn es ist gar nicht so einfach wie es aussieht, ein Projektil gezielt auf eine 50 Meter bzw. 100 Meter entfernte Zielscheibe zu bringen². Das macht es erst richtig inte-

ressant. Ich schieße immer wieder gerne die berühmte „Schwedenmauser“ aus dem Jahre 1914. Diese war wegweisend und hat den Ruf einer sehr präzisen und angenehm zu schießenden Langwaffe³.

Jeden Donnerstag können auf dem Schießstand alle gängigen Kurz- und Langwaffen geschossen werden, angefangen vom Kal.22lfB. über Kaliber 7,65 und 9mm Luger bis zu dem durchschlagstarken Kaliber 357 Magnum. In verschiedenen Disziplinen des Schießsports steht alles für den Vereinsschützen zur Verfügung.

Vor vier Monaten bin ich der Großkalibergruppe beigetreten und möchte in Kürze meinen Sachkundenachweis ablegen. Um eine Waffenbesitzkarte erteilt zu bekommen, ist eine Prüfung zur Erlangung

des Sachkundenachweises erforderlich. Zur Erteilung einer Waffenbesitzkarte (§ 4 WaffG) sind das Mindestalter von 18 Jahren, körperliche und geistige Eignung sowie die persönliche Zuverlässigkeit des Antragstellers Voraussetzung. Außerdem muss ein Bedürfnis nachgewiesen werden. Sportschützen müssen dafür mindestens einmal im Monat oder 18-mal übers Jahr verteilt trainieren und an Wettkämpfen teilnehmen¹.

Die Mitglieder eines Sportschützenvereins sind Menschen wie du und ich. Sie kommen aus allen Schichten der Gesellschaft. Innerhalb der Gruppe wird in einer lockeren Atmosphäre das Interesse und die Begeisterung für den Schießsport geteilt.

Jetzt heißt es GLÜCK AUF!

Michael Claassen

Quelle:

1. A.Busche (Waffensachkundeprüfung), 2. M.Schieferdecker/GRA, 3. Wikipedia.



H. G. Büttner

- Zertifizierter Verwerter
- Entsorgungsfachbetrieb
- Schrott u. Metall-Recycling
- Stahlhandel
- Altfahrzeugverwertung

Liebigstraße 2 · 26607 Aurich
Tel.: 04941 / 9707-0
www.buettner-aurich.de

EF
Deutscher
Entsorgungsfachbetrieb



Freizeitbekleidung und mehr für Damen ... Herren ... Kinder



in großer
Auswahl

Neue, aktuelle
Frühjahrsmode!



modAS
Bekleidung

Unser freundliches und kompetentes Beratungsteam freut sich auf Ihren Besuch in unserem Geschäft in der Hauptstraße 6 in Wittmund-Leerhabe.
Mo. bis Sa. Tel. 04462/1759



Spende für die Jugendschützen

Bereits seit 25 Jahren betreiben Olga und Gerhard Janssen erfolgreich den Landgasthof „Alte Post“ in Middels-Ogenbargen. Dieses Jubiläum wurde mit einem entsprechenden Rahmenprogramm 2015 groß gefeiert. Den Erlös aus dieser Jubiläumsveranstaltung spendete die Gastromomen-Familie an 14 Middelser Vereine und Institutionen. Auch unserer Verein wurden mit einer Spende von 1.000 € für die Jugendarbeit großzügig bedacht.

Hierfür wurden für das Jugendtraining zwei Softairgewehre angeschafft. Diese wurden kürzlich von Olga und Gerhard offiziell an unsere Jugendtrainer Wilhelmine Schoon und Paul Meyer übergeben. Unsere Nachwuchsschützen freuen sich sehr über die neuen Gewehre und trainieren bereits fleißig. Mit dem Luftgewehrtraining dürfen Kinder erst ab dem 12. Lebensjahr beginnen. Mit den Softairgewehren, die von der Form und Handhabung dem Luftgewehr ähneln, dürfen auch jüngere Kinder trainieren. Geschossen wird nicht mit Diabolo-Blei-Munition, sondern mit Kunststoff-Kugeln auf 5 Meter Entfernung. Paul Meyer richtete die Seilzuganlagen entsprechend ein und konstruierte kurzerhand Kugelfänge,

Besonders die Kleinsten freuen sich über die neuen Sportgeräte, denn damit dürfen bereits Kinder unter 12 Jahren trainieren.

die auf die neue Entfernung von 5 Metern aufgestellt werden und das lästige Einsammeln der Munition nach dem Training überflüssig machen.

Der Verein war bisher nicht im Besitz solcher Gewehre und freut sich, den

jüngsten Schützen nun neben Armbrustschießen eine weitere Sportdisziplin anbieten zu können. Der Vorstand bedankt sich ganz herzlich bei Familie Janssen.

Marcel Schoolmann/KK



Offizielle Übergabe der gespendeten Softairgewehre (v.l.: Trainerin Wilhelmine Schoon, die Spender Olga und Gerhard Janssen und Trainer Paul Meyer)



Saalbetrieb für Gesellschaften von 10 bis 1000 Personen!

Alte Schmiede

Privat geführtes Haus mit 3-Sterne-Superior-Flair perfekt für Familienfeiern, Vereins- und Betriebsfeste, Klassentreffen etc.

Flyer für "Gruppenessen"

SCHMIEDE-BRUNCH sonntags 10.00 - 14.00 Uhr / Termine siehe Tagespresse

Wunschlos-Glücklich-Buffer Pro Person **17,50€**
Tischreservierung erbeten. Kinder bis 12 Jahre 9,50 €

Inh. Olga Janssen Esenser Str. 295 26607 Aurich-Middels Tel. 04947-509790 Fax 04947-50979100

4 Sterne-Hotelzimmer * Luxus-Suiten * Schwimmbad * Erlebnisbäder * Saunalandschaft
Fitnessraum * Beauty- und Massagebereich * Kegel- und Bowlingbahnen * Kino * Bibliothek
Internet * Tagungsraum * Lobby * Restaurant * Festsaal * Lehm-Steakhütte * Biergarten * Bus-Parkeerterrein

Wir empfehlen unser Haus für:

- * Familien- u. Betriebsfeiern
- * Vereinsfeste und Versammlungen
- * Tagungen und Bankette
- * Partyservice
- * Reichhaltige Tages- und Menükarte
- * Gruppen von 10 bis 550 Personen
- * Kegel- und Bowlingpaß
- * Exklusive Doppelzimmer mit WC, Dusche, Fön, Telefon und teilweise Farb-TV
- * Wellness für jedermann mit Schwimmbad, Saunalandschaft
- * Beauty- und Wellnessprogramme

Familie Janssen, Esenser Straße 299, 26607 Aurich-Ogenbargen
Tel. (0 49 47) 5 09 79 - 0
Telefax (0 49 47) 5 09 79 - 100

Interview mit dem 1. Vorsitzenden

Enya und Frauke besuchen die 3. Klasse der Grundschule Middels. Im Fach Sachkunde bearbeitet die Klasse zurzeit unseren Ort Middels. Unter anderem haben sich die Schüler damit auseinandergesetzt, welche Gruppen und Vereine es in Middels gibt. Die Drittklässler konnten sich zu zweit oder zu dritt zusammensetzen und sich dann einen Verein oder eine Gruppe aussuchen. Durch ein Interview, das sie dann organisieren mussten, sollten sie mehr über den Verein in Erfahrung bringen.

So vereinbarten Enya und Frauke einen Termin an einem Übungsabend im Schützenhaus und führten ein Interview mit unserem 1. Vorsitzenden Marcel Schoolmann. Die Fragen haben sich die Schüler selber überlegt. Die Antworten wurden jedoch nicht mehr mitgeschrieben, sondern als Aufnahme (wie ein Video) festgehalten. Marcel gab bereitwillig Auskunft und alle drei hatten viel Spaß dabei.

WS/KK



Frauke und Enya beim Interview mit Marcel Schoolmann

„Glück auf“ - Mannschaften wurden Staffelsieger

Beim Staffelschießen 2016 des Kreisverbandes Aurich im Februar/März konnte sich unsere Schülersmannschaft den Sieg und damit den Pokal holen. Zur Mannschaft gehören Rieke Marlene Busker, Jana Eiben, Marina Gronewold, Marie Safera und Wanda Tammen. Die 5 Mädchen gingen in wechselnder Besetzung an den Start und führten schon nach dem 1. Wettkampf die Tabelle an und gaben diesen Platz auch während der noch folgenden 4 Wettkämpfe nicht mehr ab. Nach dem letzten Schießen führten Sie mit einem Vorsprung von 105 Ringen und dem Gesamtergebnis 2.317 Ringen. Beste Schützin des gesamten Wettbewerbs war Marie Safera mit einem Super – Durchschnittsergebnis von 171 Ringen (bei 20 Schuss).

Herzlichen Glückwunsch!

An den Staffeltwettkämpfen im Frühjahr 2016 nahm unser Verein nicht nur mit der Schülersmannschaft, sondern auch mit 2 Mannschaften in der Altersklasse und 4 Mannschaften in der Seniorenklasse teil. Dabei wurde die Seniorenmannschaft I ebenfalls Staffelsieger. Karla Ketzler, Johann Ketzler, Gerhard Neubert und Rolf Thoß starteten in der Kreisklasse 2 und



Die siegreiche Schülersmannschaft: (v.l.) Marina Gronewold, Jana Eiben, Marie Safera und Wanda Tammen (vorne). Auf dem Foto fehlt Rieke Marlene Busker.

holten sich mit dem Gesamtergebnis von 4.343 Ringen den Sieg mit 30 Ringen Vorsprung vor den Verfolgern aus Schirumer Leegmoor.

Ganz spannend wurde es beim letzten Wettkampf unserer Mannschaft Senioren III in der Kreisklasse 5. Renate Heuermann, Hanna Janssen, Folkert Busker und Karlheinz Lorenz mussten sich vor allem gegen die starken Konkurrenten aus Riepe und Forlitz durchsetzen. Während der Wettkämpfe konnten sie sich beständig auf dem 2. Platz behaupten. Riepe schien sich jedoch uneinholbar auf Platz 1 festzusetzen. Als die Riepster Schützen beim letzten Wettkampf jedoch ersatzgeschwächt antraten, witterten unsere Schützen ihre Chance und kämpften bis zum letzten Schuss. Leider fehlte am Ende ein Ring zum Sieg. Riepe behielt mit 4.217 Ringen ganz knapp die Oberhand vor unserer Mannschaft, die sich mit 4.216 Ringen mit dem 2. Platz begnügen musste.

KK



Herzlichen Glückwunsch zum Firmenjubiläum

Wir gratulieren unserem Schützenbruder Folkert Busker ganz herzlich zum 25-jährigen Firmenjubiläum. Die Glückwünsche verbinden wir mit einem großen Dank für seine Unterstützung beim Bau des Schützenhauses.

Im März 1991 eröffnete der Maurer- und Stahlbetonbaumeister sein Baugeschäft in Middels-Osterloog. Schnell wuchs die Firma vom kleinen 3-Mann-Betrieb zum soliden Unternehmen mit inzwischen 14 Mitarbeitern. Das Baugeschäft ist jetzt in Middels an der Westerlooger Straße angesiedelt und steht für Zuverlässigkeit und hohe Qualität.

Der Neubau des Schützenhauses 1994/95 war eines der ersten großen Objekte für die junge Firma. Die Bauhauptarbeiten wurden von dem Unternehmer und seinem Team durchgeführt. Aber auch in den folgenden, fast 20 Jahre andauernden Bauphasen bis zur endgültigen Fertigstellung 2013 stand Folkert unserem Verein in vielfältiger Art zur Seite. Er hat uns nicht nur mit fachlichem Rat und mit Tat, sondern auch mit Geräten und Werkzeugen bei unser Bauvorhaben „Schützenhuus“ stets unterstützt.

Folkert ist bereits als 10-Jähriger 1970 in unseren Verein eingetreten und war als Jugendlicher ein aktiver und erfolgreicher Sportschütze. Durch den Aufbau der be-

Juli 1994: Baustart Schützenhuus
Folkert beim Abstecken der Baustelle.

ruflichen Karriere und des Unternehmens fehlte jedoch die Zeit um das Hobby weiter aktiv zu betreiben. Seit 2014, als auch seine Frau Ellen und seine Tochter Rieke Mitglied bei „Glück auf“ wurden, nimmt die ganze Familie sich Zeit für den gemeinsamen Sport und für das Vereinsleben. Seitdem sind die drei fast jeden Montag auf dem Schießstand anzutreffen.



Folkert Busker mit Tochter Rieke und Ehefrau Ellen bei der Feier zum 25-jährigen Firmenjubiläum.

Für die Zukunft wünschen wir weiterhin viel geschäftlichen Erfolg und hoffen, dass ihr auch künftig die Zeit findet, als Sportschützen aktiv zu sein.

Eure „Glück auf“ –
Schützenfamilie

KK

Zum Schützenfest viel Erfolg
und weiterhin
»Gut Schuß«



Baugeschäft und Dachdeckungen
FOLKERT BUSKER
Westerlooger Straße 19
26607 Aurich/Middels-Westerloog
☎ (0 49 47) 13 34 · Fax (0 49 47) 17 48

Planung und Erstellung von
Neu-, An- und Umbauten
– schlüsselfertiges Wohnen –

www.glueck-auf-middels.de



Schallschutzarbeiten im Kleinkaliberstand

Nach der Verlegung von 175 qm Schallschutzplatten an den Wänden und der Decke im Schießbereich, sowie Installation einer modernen und energiesparenden LED-Beleuchtung ist jetzt ein optimaler Schießbetrieb auf dem Kleinkaliberstand möglich. Die Anlage verfügt über sechs 50m-Bahnen und ist mit elektronischer Schussaufnahme, Trefferauswertung und einem umfangreichen, auf Monitoren angezeigtem Schützen-Informationssystem ausgerüstet.

Wenn alles fertig ist, wird der KK-Stand deutlich leiser und optimal beleuchtet sein.



Martin Heuermann, Manfred Collmann und Göke Göken bei der Installation der Schallschutzplatten.

anti schall
G.m.b.H.

- Raumakustik durch dekorative Deckensysteme
- Feuerschutzdecken und -wände
- Montagewände – Trockenausbau
- Schiffsinnenausbau

www.antischall-gmbh.de

www.glueck-auf-middels.de



Ehrung beim Helferfrühstück



Als Dank für ihren Einsatz beim Adventsbasar wurden die Helfer zum Sonntagsfrühstück am 10. Januar 2016 ins Schützenhuus eingeladen. Martin Heuermann nahm dieses Treffen zum Anlass, um Gesa und Manfred Gerdes nachträglich ihre Ehrennadeln und Urkunden für 40jährige Mitgliedschaft zu überreichen.



Heute können sich auch die Damen aus der Teeküche, Regine Wilken und Wilhelmine Menssen, mit einem üppigen Sonntagsfrühstück verwöhnen lassen.

KK





Die Ansprechpartner des Vereins:

Marcel Schoolmann
1. Vorsitzender
Telefon 04941 / 6970 741



Georg Branding
2. Vorsitzender
Telefon 04947 / 1339

Kirsten Meyer
3. Vorsitzende
Telefon 0173 / 2636 726

Team Finanzen:

Johann Ketzler
Telefon 04941 / 5414

Monika Ulferts
Telefon 04947 / 5143

Team Veranstaltungen:

Renate Heuermann
Telefon 04947 / 1403

Kerstin Heuermann
Telefon 0151 / 6815 8935

Team Tradition:

Georg Branding
Telefon 04947 / 1339

Georg Bunting
Telefon 04947 / 1525

Team Liegenschaften:

Otto Schoon
Telefon 04947 / 912 920

Johann Eiben
Telefon 04947 / 1597

Team Schriftführung:

Karla Ketzler
Telefon 04941 / 5414

Helmut Budzin
Telefon 04931 / 167 343

Team Digitale Medien:

Andreas Wilken
Telefon 0174 / 3427 096

Daniel Gronewold
Telefon 0177 / 8640 118

Team Damenleitung:

Hanna Janssen
Telefon 04947 / 335

Heike Meyer
Telefon 04947 / 1645

Team Gästeschießen:

Wilfried Janssen
Telefon 04947 / 335

Johann Eiben
Telefon 04947 / 1597

Team Sport:

Waltraud Decker
Bogen/LG/LP/KK
Telefon 04947 / 1485

Mirco Heiken
GK / Vorderlader
Telefon 04973 / 912 114

Team Jugendsport:

Manfred Collmann
Telefon 04947 / 990 026

Sven Recknagel
Telefon 0176 / 8150 816

Gruppenleiter:

Martin Heuermann
Kleinkaliber
Telefon 04947 / 1403

Bernd Recknagel
Bogenschießen
Telefon 04941 / 62337

Christian Berger
Bogenschießen
Telefon 0176 / 4241 960

Wilhelmine Schoon
Armbrustschießen
Telefon 04947 / 912 920

Erich Janssen
Vorderlader
Telefon 04466 / 1373

Heinz-Georg Bents
Waffenwart
Telefon 04975 / 8718

Schützenverein „Glück auf“ Middels e.V.

Vereinsanschrift: Hohegaster Weg 21a, 26603 Aurich
Schützenhuus: Hengstforder Weg 1 b, 26607 Aurich-Middels
www.glueck-auf-middels.de

UNENDLICH vielseitig Der Strautmann Aperion



AUGUST BRUNS Landmaschinen GmbH

Borsigstraße 23
26607 Aurich-Sandhorst
Telefon 04941 604090

aurich@abc-bruns.de
www.abc-bruns.de



FENSTER | TÜREN | WINTERGÄRTEN | ÜBERDACHUNGEN | SONNENSCHUTZ | FASSADEN

BERATUNG | PLANUNG | FERTIGUNG | LOGISTIK | MONTAGE | SERVICE

+ NEUBAU & SANIERUNG

Oldenburger Straße 30 | 26639 Wiesmoor | Tel.: 04944 / 94 84 – 222 | Fax: 04944 / 94 84 – 200



GESTALTEN MIT
GLAS & PROFIL

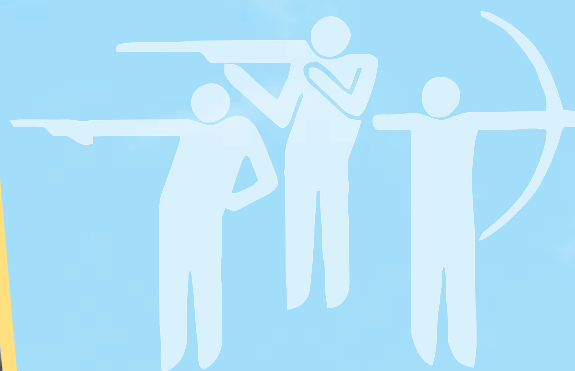
trabaj

www.traba.de



WINTERGÄRTEN
SIE ÜBERDACHUNGEN
UNSERE ERLEBNIS-BEREICH
AUSSTELLUNG
VON 09.00 bis 18.00 UHR
WIR FREUEN UNS
AUF SIE





www.glueck-auf-middels.de

